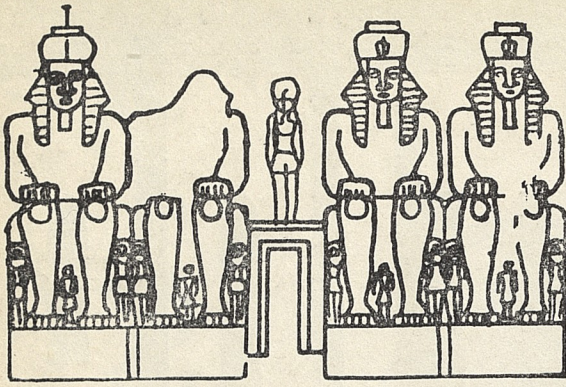


PALESTINA

- Dos de Noviembre de 1917: una fecha fatídica.
- Gobierno de Johnson pretende liquidar ayuda a refugiados palestinos.
- Solidaridad árabe, base fundamental de toda acción, plantea Conferencia de Casablanca.
- Profesor Toynbee: algunas realidades acerca de Israel.
- Informe sobre Congreso de Emigrantes realizado en Siria.
- Palestina después de 1948.
- Israel, instrumento del Imperialismo Occidental.

patria mártir





PALESTINA PATRIA - MARTIR

Organo del FRENTE
DE LIBERACION
DE PALESTINA

Santiago • Chile

PALESTINA PATRIA - MARTIR

Revista del
pensamiento árabe contemporáneo
Ahumada 131, Oficina 721
Casilla 13973 - Teléfono 67994
Santiago - Chile

“NEGAR LA VERDAD ES UN ADULTERIO DEL CORAZON”

Dirigen:

Fuad Habash y Mahfud Massis

Colaboradores:

Prof. Lutfi Abdel Badi
Dr. Roberto Sarah
Benedicto Chuaqui
Dr. Emilio Mohor
Walter Garib
Arturo Giadalah
Enrique Zaror Alcaiyaga

Corresponsales:

Viña: Milán Ajas
Ovalle: Eduardo Seleme
Prov. Aconcagua: Simón
Mocarquer
Prov. Malleco: Wadie Nazal
Concepción: Alfredo Sifri C.
Temuco: Elías Abuaud
Villarrica: Issa Carmach
Curacautín: Fuad Chahín S.
Lima, Perú: Maurice Majluf A.
Rep. Argentina: José Nalli B.

Corresponsales en viaje:

Adnan Alzaím, corresponsal
para el Medio Oriente.

Dibujante:

Taufic Zabib

Circulación dentro y fuera de Chile.

PUBLICAMOS

2 de noviembre de 1917	1
Gobierno de Johnson pretende liquidar ayuda a refugiados Palestinos	4
Posición de Chile frente al problema de Adén fijó en la N. U. Diputado Alfredo Lorca	7
Delegación del Frente de liberación del Vietnam del Sur vi- sita Damasco	9
Solidaridad árabe. Base fundamental de toda acción plantea Conferencia de Casablanca	11
Nuestra reunión indica que nuestra patria se extiende desde el océano atlántico al Golfo de Arabia	15
Unidad de Acción frente a todos los retos y peligros	17
Fuerzas “HURACAN” entran en Palestina usurpada	18
Algunas realidades acerca de Israel	20
Informe sobre el Congreso de Emigrantes realizado en la República Árabe Siria	25
En adelante no habrá más una categoría que viva al mar- gen de la Sociedad	27
Escuela de Rancagua guardará pabellón Sirio	29
Obra premiada publicó Mahfud Massis	32
Dos poemas de Lucía Yarad	33
Embajador de la RAU en Venezuela visita Chile	35
Palestina después de 1948	36
Israel: Instrumento del Imperialismo Occidental	39
El hechizo de Palestina	41
“Hermandad Musulmana”, movimiento retrógrado y hostil a la revolución	43
Adib Ishak representante del Turismo árabe se dirige a in- migrantes en Chile	45
Nasser condena a Presidente Bourguiba	47

A. W. Balfour (izquierda) que prometió al sionismo un "hogar", que se transformó en el despojo de una patria.



UNA FECHA FATIDICA

2 DE NOVIEMBRE
DE 1917

- ¿Qué derecho asistía a Gran Bretaña para comprometerse a "utilizar sus mejores esfuerzos" para facilitar el logro del objetivo sionista?
- La "promesa" tenía carácter totalitario y violentaba los principios y normas democráticas en la materia.
- Como consecuencia de la forma en que el mandato fue aplicado, los sionistas pudieron construir una comunidad independiente del resto de la población.

El 2 de noviembre de 1917 el Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Arthur W. James Balfour, remitió a Lord Walter Rothschild para ser entregado a J. Wessman, Presidente de la Federación Sionista de Gran Bretaña, la siguiente carta, más conocida posteriormente como "DECLARACION BALFOUR".

"Estimado Lord Rothschild,

"Tengo gran placer en hacer llegar a Ud., en nombre del Gobierno de Su Majestad, la siguiente declaración de simpatía con las aspiraciones judías sionistas las que han sido sometidas al Gabinete y aprobadas.

"El Gobierno de Su Majestad considera favorablemente el establecimiento en Palestina de un hogar nacional para el pueblo judío, y utilizará sus mejores esfuerzos para facilitar el logro de este objetivo,

quedando claramente sobreentendido que nada será hecho que pueda perjudicar los derechos civiles y religiosos de las actuales comunidades no-judías en Palestina, o los derechos y el status político que gozan los judíos en cualquier otro país.

"Le quedará agradecido si usted hace conocer esta declaración a la Federación Sionista".

A. W Balfour

Esta "declaración" era el fruto de más de 12 años de tratativas ante las autoridades británicas y en otros países de Europa. Representaba la aspiración más inmediata de los sionistas en sus deseos de gozar de un status político y de contar con el respaldo de una gran potencia para el logro de sus fines: el establecimiento de un Estado Judío en Palestina. Aunque los sionistas no pudieron obtener del Gobierno Británico la aprobación íntegra de sus

pretensiones para el establecimiento de un Estado Judío en Palestina lograron algo que les resultaba más precioso y provechoso: el reconocimiento de la existencia de un Pueblo Judío, en el sentido aceptado y vigente en el Derecho Internacional, de una Nación y una Nacionalidad Judía.

De la simple lectura de la "Declaración Balfour" se advierte que la misma no es un compromiso contractual, sino una "declaración de simpatía" y un punto de vista u opinión "favorable al establecimiento de UN hogar nacional en Palestina". Obsérvese, además que la "Declaración" pone a resguardo "los derechos civiles y religiosos de las comunidades no-judías de Palestina" (las que constituían algo más del 90% de la población) y "los derechos y status político que gozan los judíos en cualquier otro país". Obsérvese, igualmente, que

la "Declaración" estaba dirigida al Presidente de la Organización Sionista Británica y no a la Organización Sionista Mundial.

Un primer análisis de la "Declaración" nos lleva a las siguientes conclusiones: a) ¿Qué derecho asistía a Gran Bretaña para comprometerse a "utilizar sus mejores esfuerzos para facilitar el logro del objetivo" sionista?; b) ¿Qué valor podía tener una "Declaración" de carácter unilateral?; c) ¿Qué derecho tenía Gran Bretaña para "prometer un territorio que no estaba bajo su jurisdicción y que sólo contaba con un 7%, aproximadamente, de población judía, la casi totalidad de los cuales eran inmigrantes, en su mayoría de origen eslavo, llegados a Palestina en los últimos 30 años?; d) ¿Cómo podía "comprometerse" Gran Bretaña a enajenar, de hecho, el futuro del restante 90% de la población?

Es obvio que la "promesa" tenía carácter totalitario y violentaba los principios y normas democráticas en la materia, ya que, una vez terminada la guerra, los británicos, en caso de salir victoriosos, impondrían, por la fuerza, esta situación a la gran masa de los habitantes de Palestina.

A todo ello debemos agregar que los británicos y sus aliados franceses se habían comprometido, anteriormente, a reconocer la independencia de los pueblos árabes a cambio de la ayuda que los mismos, bajo la conducción del Sheriff de la Mecca, Príncipe Hossein, habría de prestar a los Aliados en su guerra contra el Imperio Otomano, aliado a su vez de Alemania en la Primera Guerra Mundial, compromiso ése, formalmente contraído por Gran Bretaña con los Arabes a través de la llamada "Correspondencia Hossein-Mac Mahon" y ratificado por otros varios documentos, tanto por el Gobierno de Su Majestad, como por su aliado francés.

¿Cuáles han sido las consecuencias más directas derivadas, no de los términos en que la "Declaración" fue concebida, sino de la forma en que los sionistas lograron que Gran Bretaña la aplicara?

1º) Los sionistas lograron que la Conferencia de la Paz de las Naciones Aliadas, al término de la Primera Guerra Mundial, adoptara un proyecto, presentado por los sionistas

a través de Gran Bretaña, por el cual quedaba bajo "Mandato Británico" el territorio y pueblo de Palestina.

2º) Por el Mandato, se reconocía a la Organización Sionista Mundial como Agencia Judía para Palestina, con absoluta jurisdicción sobre todos los problemas y asuntos relacionados con los judíos habitantes de Palestina y los planes sionistas. Es decir, un Gobierno judío, propio. Al mismo tiempo, los demás habitantes de Palestina (90%) quedaban sometidos al Gobierno de Gran Bretaña.

3º) Como consecuencia de la forma en que el Mandato fue aplicado, los sionistas pudieron construir una comunidad independiente del resto de la población, la economía y la fuerza militar.

4º) La forma dual en que fue administrada Palestina sirvió de base para consumar la total usurpación del territorio de Palestina durante los años 1947-1948: a) creación del Estado de Israel, b) éxodo, bajo los efectos del terror, del 80%, aproximadamente, de las comunidades árabes cristiana y musulmana, millonarios pobladores del país, que hasta la víspera constituían el 83% de la población; c) formación, encierro

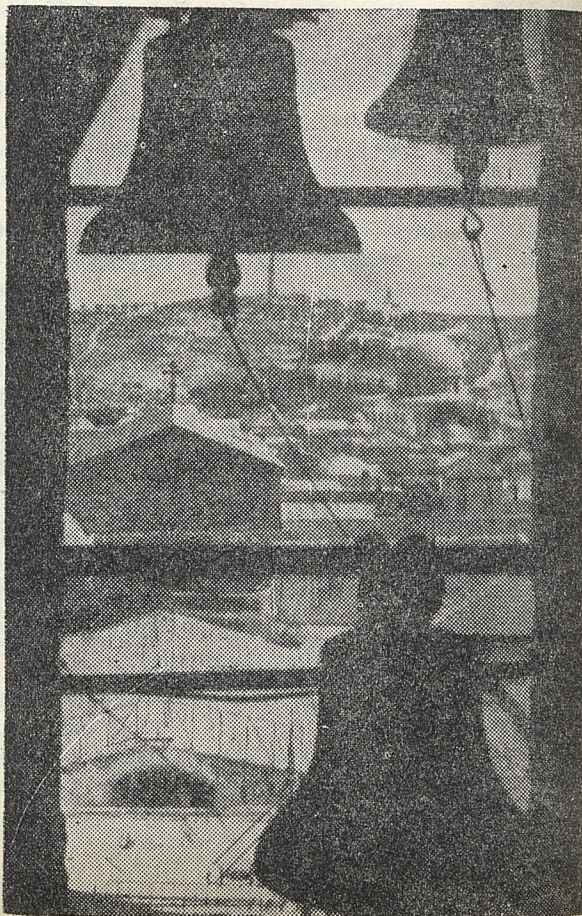
y aislamiento en Israel de una minoría árabe musulmana-cristiana, hasta hoy sometida a un régimen de administración militar, de discriminación racial y religiosa, de empobrecimiento y despojo del remanente de sus bienes.

En el terreno internacional las consecuencias no han sido menos graves. La Organización Sionista Mundial —Agencia Judía para Palestina— en particular después de la creación del Estado de Israel, ha realizado una intensa actividad de penetración y proselitismo en el seno de las comunidades judías de todos los países del mundo, con el deliberado propósito de forzar la emigración de los ciudadanos judíos de esos países a Israel, recaudar fondos y utilizarlos como factores de presión ante sus respectivos Gobiernos en favor del Estado de Israel y de sus planes sionistas.

Esta situación ha comenzado a provocar una fuerte reacción en diversos países del mundo y principalmente en los Estados Unidos.

En Norteamérica se ha constituido, al grito de rebeldía: "¡la de Israel no es mi bandera!", una poderosa organización judía que repudia al Sionismo y a su interferencia en las cuestiones internas de los ciudada-

Vista general del Domo de la Roca y del Monte de los Olivos, desde la torre de la Iglesia del Santo Sepulcro.





Estos pequeños ya conocen lo que es la miseria y la carencia de patria.

nos norteamericanos de religión israelita: el Consejo Americano para el Judaísmo.

Es más, recientemente dos hechos fundamentales se han operado en los Estados Unidos; ambos a pedido del mencionado Consejo:

1º) La comisión de Relaciones Exteriores del Senado estadounidense realizó una prolija investigación con el objeto de determinar la forma y sentido de las cuantiosas colectas de fondos realizadas por los sionistas (Campaña Unida para Israel), y la forma y finalidad en que esos fondos eran invertidos en los Estados Unidos. Sus comprobaciones han sido publicadas y han puesto en descubierto una maquinaria de presión política e ideológica que pretende afectar la libre iniciativa del Gobierno en la formulación de la política exterior de los Estados Unidos, y

2º) el Departamento de Estado de los EE. UU., remitió al rabino Elmer Berger, con fecha 20 de abril del corriente, la siguiente carta a la cual, en virtud de sus motivaciones y de su alcance, podemos denominar "Declaración Anti-Balfour":

"Departamento de Estado, Washington, 20 de abril de 1964;

"Estimado Sr. Berger:

"Cuidadosamente, hemos estudiado su carta, del 14 de marzo de 1964, por la cual llama la atención del Departamento de Estado, sobre "el carácter sui generis del concepto "Pueblo Judío", urgiendo al Departamento de Estado que aclare sus puntos de vista respecto a las pretensiones sobre el "Pueblo Judío". Usted afirma: Lo fundamental de la cuestión reside en que la soberanía

sionista-israelí utiliza el concepto de "Pueblo Judío" como base para una reclamación jurídica contra los judíos en otros Estados fuera de Israel que insisten en mantener su status de una única nacionalidad". Su principal objetivo —afirma usted— es cambiar el status legal de los judíos individuos nacionales de religión judía, en la de miembros de un grupo, jurídicamente reconocido con nacionalidad transnacional y con adicionales "derechos" y obligaciones a la soberanía sionista-israelí. En el centro del concepto de "Pueblo Judío" residen las características de su nacionalidad...

"El Departamento de Estado reconoce al Estado de Israel como un Estado soberano, como así también a la ciudadanía del Estado de Israel. Desconoce cualquier otra soberanía o ciudadanía en conexión con el mismo. No reconoce ninguna relación político legal basada en los vínculos religiosos que ciudadanos norteamericanos puedan tener en común.

Por consiguiente, debe quedar en claro, que el Departamento de Estado, no considera al concepto de "Pueblo Judío" como un concepto del derecho internacional.

Sigo manteniendo mis dudas respecto a los resultados positivos que podrían derivarse de una reunión

RAU PROHIBIRA PASO DE BUQUES DE RODESIA POR CANAL DE SUEZ

La República Árabe Unida prohibirá que los buques pertenecientes al régimen minoritario blanco de Rodesia del Sur pasen por el canal de Suez a causa de su declaración unilateral de "independencia" del país, según informó hoy la prensa local.

Esta decisión fue tomada de acuerdo con las resoluciones de la Organización de la Unidad Africana.

En una declaración publicada ayer en esta ciudad por el Vice Primer Ministro para la cultura y la orientación nacional de la RAU, Mohamed Abdel Kader Hatem, el Gobierno de la RAU condenó como "ilegal" la declaración por el régimen de los colonos blancos de Rodesia del Sur y reafirmó la adhesión de la RAU a las resoluciones de la OUA a este respecto.

como la que usted sugiere. Sin embargo, al igual que en el pasado, funcionarios del Departamento de Estado estarán a su disposición para discutir cualquier problema que puede surgir y el Departamento de Estado se considerará siempre feliz de continuar el diálogo toda vez que se presente la ocasión.

Sinceramente: **Phillips Talbot**, Subsecretario para ASUNTOS DE ASIA y DEL CERCAÑO ORIENTE"

A estos dos hechos fundamentales, que nos muestran el profundo cambio de enfoque del gobierno de los Estados Unidos respecto a los planteamientos sionistas, podemos agregar la histórica decisión del ex-Presidente J. F. Kennedy, de apoyar en las Naciones Unidas el derecho que asiste a los refugiados palestinos a retornar a sus hogares y a una justa compensación por los daños sufridos.

A la luz de estos antecedentes podemos afirmar en este 48º aniversario de la cruel y totalitaria "Declaración Balfour", que los hombres libres del mundo dan muestras de haber finalmente comprendido cuáles son los fines y los medios del Sionismo Internacional.

LA CRUZ Y EL CRECIENTE

Las Asociaciones de la Cruz y el Creciente Rojos celebraron una conferencia en Amman (capital de Jordania) para constituir una Federación con ambas organizaciones, lo que les permitirá una acción conjunta aún más armónica que la que actualmente realizan. La reunión fue patrocinada por la Liga Árabe y asistieron a ella delegados de Jordania, Arabia Saudita, Siria, Irak y El Líbano. La Liga mantiene una estrecha cooperación con la Cruz Roja.

NINGUN ARABE PUEDE SENTIRSE EXIMIDO DE LUCHAR POR LA CAUSA PALESTINA. ES UN PROBLEMA DE DIGNIDAD, DE HUMANIDAD Y DE JUSTICIA.

"PALESTINA PATRIA MARTIR" Y EL FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA SON SUS PLATAFORMAS DE LUCHA. COLABORE CON ELLOS.

GOBIERNO DE JOHNSON PRETENDE LIQUIDAR AYUDA A REFUGIADOS PALESTINOS



El filantrópico señor
Lyndon Johnson.

Estados Unidos, respaldado por Inglaterra, está tramando un complot para liquidar el problema de los refugiados palestinos dentro de 10 años. El plan se está preparando tras la pantalla de la UNWRA. El primer atisbo fue una nota enviada por los EE. UU. notificando a los gobiernos árabes que iban a reducir su ayuda de contribución a los refugiados. La nota añadió que su propósito no es liquidar a la UNWRA sino establecer una sana base para su continuación como programa internacional.

El delegado británico del Consejo Consultivo de la UNWRA declaró que era necesario liberar a los refugiados del apoyo del programa de ayuda "para que ellos se sostengan a sí mismos". Grupos Palestinos no estuvieron de acuerdo y prepararon un comunicado el cual fue entregado a la Liga Árabe. El comunicado establecía que las contribuciones de Estados Unidos en el presupuesto de UNWRA deberían estar en proporción a su participación en la catástrofe Palestina, en el establecimiento de Israel en las reliquias de la entidad Árabe-Palestina y lo que ha ofrecido EE. UU. a Israel en forma de ayuda, regalos y préstamos. Fue el primer movimiento de un complot en el cual el Imperialismo trataría de transformar los problemas de los refugiados palestinos en un problema social o económico como si los refugiados fueran las víctimas de un desastre natural como un terremoto o una inundación.

Había otro aspecto significativo en las tentativas del director de la UNWRA para privar de su ayuda a la tercera generación de palestinos; se pretende desconocer al niño nacido de dos padres palestinos y crecidos después de la catástrofe de Palestina.

Establecido el 8 de Diciembre de 1949 después de la catástrofe Palestina de acuerdo con una resolución de la NU, la UNWRA ha trabajado desde sus comienzos para la liquidación del problema palestino.

La primera vez fue un intento de instalar a los refugiados en los países árabes construyendo casas para ellos, haciéndoles absorber y transformándolos en ciudadanos de los países que los acogieron.

El intento fue un fracaso en vista del deseo persistente de los palestinos de retornar a su país, y la solidaridad unánime de los gobiernos árabes sobre el problema Palestino. A pesar del fracaso en establecer a los palestinos, los países imperialistas ahora están maniobrando con miras al mismo fin. La nueva tentativa está siendo hecha con el pretexto de ayudar a los refugiados para que se "sostengan a sí mismos". Todos los gobiernos a favor del Imperialismo y el Sionismo han sido presionados para apoyar este punto de vista, lo cual, resulta un recurso superficial al sentido común. EE. UU. al reducir su contribución al presupuesto de la UNWRA en un millón y en otros 800.000 dólares para el próximo año, trató de justificar su acción en una nota enviada secretamente a los gobiernos árabes. Dice la nota:

"Los jefes árabes saben que se ha-

- El imperialismo, auspiciador de la tragedia de Palestina, quiere restarle a los refugiados palestinos la ayuda mínima que impide que se mueran de hambre.

ce difícil para EE. UU. justificar la continuación de su contribución en un 70 por ciento al presupuesto de la UNWRA, la cual es mucho mayor que cualquier otra contribución pagada por EE. UU. a otras agencias afiliadas a las Naciones Unidas. En los 10 años pasados el Congreso de los EE. UU. convino en pagar cualquier contribución recomendada por el Secretariado de Relaciones Exteriores, pero considerando que la participación es bastante grande, se ha hecho difícil para el Congreso en convenir con la suma asignada el año pasado.

En consecuencia, el gobierno de los EE. UU. declaró en la reunión acerca de presupuestos en Febrero de 1965, su intención de reducir su participación. El millón de dólares sugerido no se consideró razonable ni justo de parte de EE. UU.; por lo tanto se espera declarar otra reducción fijada por el Congreso en 800 mil dólares. El gobierno de Estados Unidos desea hacer saber de antemano a los jefes árabes esta nueva reducción y desea explicar la situación: los jefes árabes tienen que juzgar la reducción a través de la contribución de EE. UU. a lo largo de todos los años. A pesar de la reducción se hace notar que la participación de EE. UU. es más grande que la que tiene con los demás países en conjunto.

Esta actitud no debe ser interpretada como un paso hacia la liquidación del problema de los refugiados. EE. UU. desea asegurar a los jefes árabes que no sugiere una reducción total de su participación o un intento de terminar su contribución. EE. UU. no cree tampoco que se



Dieciocho años en el destierro, pero la imagen de la patria arrebatada está viva en su memoria.

disuelva la Agencia. Reconoce la necesidad continua que tienen los refugiados de la ayuda internacional y prestará atención a la necesidad educacional de los refugiados. El gobierno de EE. UU. no desea que los refugiados enfrenten solos el precio del fracaso en la solución de su problema y no recomendará una reducción general en el presupuesto de la Agencia.

En una declaración hecha por EE. UU., en 1964, se enunció que fueron EE. UU. e Inglaterra y no los países árabes los que lanzaron una campaña mundial para recoger contribuciones para la Agencia, y es tiempo ahora que los países árabes cubran el déficit del presupuesto de la Agencia. Por último EE. UU. desea que los jefes árabes consideren estos puntos cuando informen a la opinión pública y prensa en sus países y cooperen con el Comisario General y la Agencia en sus refuerzos para modificar las listas de ayuda".

En respuesta a la nota, los jefes de los organismos palestinos en los Estados árabes condenaron esta presión americana, la cual está motivada principalmente por la influencia sionista manifestada en el punto de vista americano, que pretende liquidar el problema de los refugiados desde el punto de vista internacional, de modo que sea abandonado por la Organización Mundial y se transforme en problema social y económico simplemente local. El

presupuesto de la Agencia es el factor principal que dirige su política; no puede cumplir con su tarea de proveer de ropa, comida, servicio de salud y educación a no ser que el presupuesto sea adecuado. El presupuesto actualmente está basado en suposiciones falsas. Las cifras asignadas para cada servicio no representan las necesidades reales de este servicio, ni el presupuesto considera el número creciente de refugiados y en consecuencia sus crecientes necesidades. El presupuesto depende de las contribuciones de los Estados

miembros de las Naciones Unidas, siendo los principales EE. UU. y Gran Bretaña y por lo tanto tiene poco que ofrecer si las contribuciones pudieran ser usadas como medios para lograr ciertos propósitos políticos. Los principales puestos de la Agencia están ocupados por extranjeros, aunque haya muchos palestinos competentes y en condiciones para abordar sus propios problemas.

Como resultado de esta falta general de claridad, cientos de refugiados no obtienen su participación por carencia de dinero. El monto de ayuda ofrecido a una persona en un año ha disminuido a 27 dólares, así: 10 centavos por día.

Aún más, el Director General de la Agencia quiere privar de ayuda a la tercera generación de palestinos. Esto quiere decir que el Director General de la Agencia no reconoce a los palestinos que nacieron después de la catástrofe, de acuerdo con la definición de la Agencia de lo que es un refugiado que merece ayuda. "Un refugiado que merece ayuda es una persona que se estableció en Palestina dos años seguidos antes de la disputa de Palestina, que perdió su casa y fuente de ingreso como resultado de esta disputa y vivió desde entonces en ese país en el cual la Agencia practica sus actividades.



Ahmad El Chukairi, que ha llevado permanentemente el problema palestino a un candente punto de discusión.

**BISHARA KHAMIS
Y HNOS. LTDA.**

CONFECCIONES — BLUSAS DE
BRODERIE — ENAGUAS DE
SEÑORAS — CAMISAS NYLON
Las telas de nuestras confeccio-
nes son de fabricación propia

LA STRA 612
Fono 375124 — Santiago

PRE - UNIC
ABUHADBA S. A.

Cristalería — Cuchillería — Menaje
Artículos de aseo - Perfumería - Juguetes
Artículos de regalos y de librería
Ventas por mayor y menor

PUENTE 666 — Teléfono 85639
21 DE MAYO 801 — Teléfono
Oficina 384663 — Ventas 384505

LA GENTE POBRE, LA GENTE CHIC,
TODOS COMPARAN EN PRE-UNIC

CUADROS STRETCH

Para niñitas y grandes

SABA HNOS.
Río de Janeiro 405
Teléfono 374881

Visítenos sin compromiso
Ventas por mayor y menor

CHARTIER

Presenta sus novedades en Algodones
y Sedas **PRIMAVERA-VERANO 1965**

TALA ZACUR HNOS.

Matías Cousiño 107
Esquina Moneda

**INDUSTRIA METALURGICA
ACEROLAM LTDA.**

**ACERO REDONDO EN BARRAS
PARA HORMIGON ARMADO**

Planta: Santa Rosa 4671 Fono 55413
Gerencia: José Gidi Zacarías
Ahumada 131 — Oficina 508
Fono 84404 — SANTIAGO

**CALIDAD Y
PERFECCION
EN CUBRECAMAS
"COPETON"**

Irarrázaval 1971
Teléfono 453118 — SANTIAGO

Confección de Punto de Algodón

" C H I L C O "

M. R.

de

ZAKI PICHARA ANANIAS

— Artículos para Damas, Caballeros y —

— : — Niños — : —

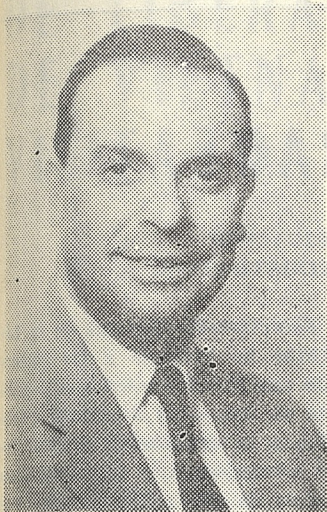
Maestra Lidia Torres 33 — Fono 371702

Tienda "EL PASAJE"

Sucesión Teodoro Jamis J.

Sedas - Lanas - Algodones - Broderies

Monjitas 879 - Local 540
Fono 384847 - SANTIAGO



Diputado don
Alfredo Lorca
pronuncia discurso
justiciero.

POSICION DE CHILE FRENTE AL PROBLEMA DE ADEN FIJO EN LA NU DIPUTADO LORCA

La delegación de Chile en las Naciones Unidas, es miembro del Comité Especial de 24 países y como tal, ha participado en los trabajos de este organismo, acerca de los problemas de Aden en los dos últimos años.

El diputado Alfredo Lorca, miembro de la delegación chilena, expresó ante este Comité, que la Asamblea General de las Naciones Unidas, en resolución de 1949, señaló las medidas que debían adoptarse para terminar con el Colonialismo en Arabia meridional, las cuales no han sido cumplidas. Agregó más adelante, "que aunque el Reino Unido ha anunciado su propósito de otorgar la independencia de Aden a más tardar en 1968, permanecen en la obscuridad las materias relativas

de cómo y a quiénes traspasarán los poderes.

Señaló también, haciendo resaltar la posición de nuestro país, que es necesario asegurar el más amplio derecho de autodeterminación de los pueblos en el caso de Aden, como también respetar la unidad integral del territorio y establecer un régimen de sufragio universal el cual abarque además de Aden a todos los protectorados, ya que en la mayoría de ellos, no ha habido nunca elecciones populares.

POSICION DE CHILE

El siguiente es el texto de la intervención del diputado Alfredo Lorca, en el Comité Especial que trató el problema de Aden:

Reproducimos la información aparecida en las páginas de "La Nación" de fecha 9 de noviembre, en la que se destaca la actuación del diputado chileno Alfredo Lorca, en relación al problema de Aden. Su punto de vista, que refleja la posición internacional del gobierno de Chile, ha sido elogiosamente comentado por las colectividades árabes en este país, y por todas aquellas personas que, por un espíritu elemental de justicia, están con la independencia y autodeterminación de los pueblos.

Las palabras de diputado Lorca en el Comité Especial que trató el problema de Aden, de nuevo golpean la conciencia pública, poniendo en evidencia el atropello y la arbitrariedad de que continúa siendo víctima Aden de parte de Gran Bretaña.

Las mejores tradiciones democráticas de esta tierra encuentran en las expresiones del parlamentario chileno su más alta justificación, y esas expresiones honran a quién las pronunció, aportando su acento liberario contra aquellas naciones que, basadas en su prepotencia y en el obscurantismo de su política, consideran a los países pequeños como simples apéndices de sus apetitos de trogloditas.

- Sus expresiones constituyen un azote contra el oscurantismo de las potencias imperialistas.

Señor Presidente:

La Delegación de Chile, como miembro del Comité Especial de 24 países ha tenido la oportunidad de seguir de cerca los trabajos de dicho órgano, relativos a Aden en los dos últimos años.

Es así, como hemos podido verificar que la resolución 1949, (XVIII), en la cual la Asamblea General expresó en forma amplia y completa su pensamiento sobre los pasos indispensables que debían adoptarse para terminar con el colonialismo en Arabia meridional, no ha sido cumplida.

Hemos visto que aunque el Reino Unido ha anunciado su propósito de otorgar la independencia a más tardar en 1968, permanecen en la oscuridad todas las cuestiones rela-

tivas, a cómo y a quiénes se traspasarán los poderes. Tampoco se cuenta con garantías de que se respetará la unidad e integridad del territorio ni de que la independencia se fundará en bases que aseguren el más amplio ejercicio del derecho de autodeterminación del pueblo de Aden y los protectorados. Sabemos que las presentes estructuras están muy lejanas de traducir la voluntad de la población. En particular, parece necesario establecer, cuanto antes, un régimen de sufragio universal que abarque no sólo a Aden propiamente tal, sino también a todos los protectorados, en la mayoría de los cuales —aparentemente— no ha habido nunca elecciones populares.

Los requisitos para el sufragio deben ser amplios y liberales para que éste sea realmente la expresión de la voluntad de la mayoría. Indudablemente, las primeras medidas que deben adoptarse para iniciar el proceso que lleve a la autodeterminación en condiciones satisfactorias son las de levantar el estado de emergencia, liberar a los presos políticos y terminar con todas las demás disposiciones restrictivas que limitan la acción de los partidos políticos.

Mi Delegación lamenta que estas medidas que ya han sido recomendadas por la Asamblea General a la Potencia Administradora no se hayan adoptado todavía. La proyectada Conferencia Constitucional que ciertamente significa una etapa muy necesaria, no se ha podido realizar por la resistencia a aceptar la resolución 1949 (XVIII). Por otra parte, la violencia que últimamente ha recrudecido en el territorio, puede comprenderse —ya que no justificarse— en razón del desempeño que produce en la población el paso lento y equivoco del proceso hacia la independencia.

La Delegación de Chile apoyó la resolución de 17 de mayo de 1965, así como las aprobadas anteriormente por el Comité Especial y por la propia Asamblea, en la esperanza de que la expresión del pensamiento colectivo de las Naciones Unidas, que ellas representan, ejerciera influencia sobre el Reino Unido. No obstante, el poco éxito que han tenido tales resoluciones, creemos que las Naciones Unidas no deben cejar en su empeño para conseguir la

rápida y efectiva aplicación de la declaración sobre concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales al territorio de Aden. Daremos nuestro apoyo sincero y

constructivo a cualquier resolución que reafirme los objetivos de las Naciones Unidas sobre esta materia y que pueda contribuir a un progreso en la situación.

INFORMACIONES DEL MUNDO ARABE

ACUERDO DE JEDDAH

Comentando el Acuerdo de Jeddah, firmado entre el Presidente Gamal Abdel Nasser de la República Árabe Unida y el Rey Feisal de Arabia Saudita, el Secretario General de la Liga de los Estados Árabes, Dr. Abdel Khalek Hassouna, destacó la influencia de dicho acuerdo sobre las buenas relaciones árabes, pues establece una atmósfera propicia para la realización de las aspiraciones comunes, en particular las concernientes a Palestina.

TRANSPORTE AEREO

Representantes de 13 compañías árabes de transporte aéreo suscribieron la creación de una Federación Árabe del Transporte Aéreo destinada a favorecer, dentro de su esfera de actividad, la cooperación entre los países árabes y a coordinar la actitud de los delegados a las Conferencias Internacionales de Aviación. El convenio fue firmado en el recinto de la Liga Árabe en El Cairo, con el auspicio de la Administración de Comunicaciones del organismo.

FILM DOCUMENTAL

Se encuentra en gira por los diversos países árabes la misión designada por la Liga para rodar un film documental sobre aspectos del desarrollo en los países árabes. La iniciativa de esta filmación se aviene con el espíritu de la nueva política árabe de información. Como se sabe, los nuevos planes informativos tienden a presentar al Mundo Árabe en perspectiva conjunta y a utilizar la cinematografía como uno de sus medios de difusión más eficaces.

UNIFICACION ADMINISTRATIVA

El Secretariado General de la Liga Árabe ha invitado a los gobiernos de sus Estados miembros a participar en reuniones de estudios destinados a la unificación de los sistemas administrativos imperantes en cada uno de ellos. Dichas reuniones tuvieron comienzo en El Cairo el 24 de Octubre próximo pasado y despertaron sumo interés, dada su importancia decisiva para una futura estructura nacional árabe que facilite la anhelada unidad.

FERIA MUNDIAL DE DAMASCO

Con el habitual despliegue de grandes expositores internacionales, delegaciones de los más importantes países y afluencia de turistas, se inauguró recientemente en la capital siria la Duodécima Feria Internacional de Damasco, muestra ya tradicional que constituye una de las grandes atracciones anuales del Mundo Árabe. La Liga Árabe estuvo representada en la ceremonia inaugural por el Secretario General Adjunto, Sr. Aref Zaher.

CIA. ARABE DE NAVEGACION

Hace poco se reunió en El Cairo la Junta Directiva de la Compañía Árabe de Navegación, a la que asistieron representantes de los diversos países árabes que ratificaron el acuerdo respecto a la fundación de la Compañía. Como se sabe, la creación de esta última, cuyo capital ascenderá a 5 millones 300 mil libras esterlinas, fue decidida en su oportunidad por la Liga Árabe, que participó también en la reunión a que hacemos referencia.

DELEGACION DEL FRENTE DE LIBERACION DE VIETNAM DEL SUR VISITA DAMASCO

- “Aunque nuestros pueblos están muy lejos geográficamente, están muy juntos en su justa lucha contra el imperialismo y el nuevo colonialismo”, expresó el jefe de la Delegación.

Llegó a Damasco en el mes de noviembre una delegación del Frente de Liberación de Vietnam del Sur, que pertenece a la organización de Cooperación de los países afroasiáticos, en una visita oficial a la República Árabe Siria que duró tres días.

La delegación fue encabezada por el profesor Migoin van Hue, emisario especial de la secretaría del Comité Central del Frente de Liberación de Vietnam del Sur, y como integrantes el señor Nigodin Vankian, miembro del Comité Central del Frente de Liberación de Vietnam del Sur y el señor Li Ankit, miembro del Comité y Secretario de la delegación. La delegación fue recibida en el aeropuerto de Damasco por un

representante del Partido Bass Socialista, un representante del protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Siria y altos oficiales, además del embajador de China Comunista en Damasco. Los delegados se alojaron —en calidad de huéspedes oficiales de la Presidencia de la República— en el nuevo y gran hotel de Omayya. La oficina del protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores realizó un programa especial en homenaje a la delegación amiga por su visita a la República Árabe Siria.

El jefe de la delegación del Vietnam del Sur a su llegada al aeropuerto de Damasco, hizo la siguiente declaración: “Es un gran placer para la delegación de Vietnam del Sur

llegar a la ciudad de Damasco, que tiene una historia gloriosa, y tenemos el gran honor de visitar el noble y heroico pueblo de Siria. Nosotros le damos nuestro saludo más caluroso a S. E. el general Mohamed Amin Al-Hafez, Jefe del Consejo de la Presidencia de la República, al gobierno y al gran pueblo sirio”. Agregó: “Aunque nuestros pueblos están muy lejos geográficamente, están muy juntos en su justa lucha contra el imperialismo y el nuevo colonialismo”. El profesor Liu, expresó en su declaración la alegría del pueblo de Vietnam del Sur y su Frente de Liberación, por los progresos que ha hecho el pueblo árabe en Siria en la construcción de su estado. Ellos



La Delegación Vietnamita conversa con Ibrahim Majus, Vice Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de la República Árabe Siria.

consideran estas conquistas como un estímulo para ellos en su lucha contra el imperialismo, y añadió: "Nosotros apreciamos el espíritu de la lucha contra el imperialismo del pueblo Árabe de Siria y su decisión de quebrar las continuas provocaciones de parte de Israel y sus agresiones. Israel es una herramienta del imperialismo contra los pueblos árabes. Nosotros reconocemos el apoyo efectivo actual que el pueblo árabe de Siria y su gobierno dan a los movimientos de liberación, especialmente la ayuda prestada por la nación árabe de Siria a las causas del pueblo de Adén y el Sur del Yemen". El delegado jefe, dijo además: "Queremos aprovechar esta oportunidad para expresar el gran aprecio que el pueblo del Sur de Vietnam y el Frente de Liberación sienten por la gran simpatía y ayuda que la República Árabe de Siria manifiesta hacia la lucha del Sur de Vietnam y su movimiento de liberación contra el imperialismo americano. El mundo entero sabe perfectamente que el gobierno de EE. UU. ha extendido sus guerras de agresión contra el Vietnam del Sur y ha realizado brutales raids aéreos. Por otra parte, EE. UU. realiza su guerra psicológica alegando una negociación para la paz".

El delegado habló acerca de la guerra de exterminio que los imperialistas americanos habían planeado en Vietnam del Sur, y para la cual, han traído armas de destrucción, como bombas incendiarias y gases venenosos, a fin de obligar al pueblo de Vietnam del Sur a aceptar la ocupación de las fuerzas de los EE. UU., pero los ciudadanos de Vietnam del Sur y del Norte, que son famosos por sus tradiciones y lucha contra la agresión, han decidido liquidarla definitivamente.

"El pueblo de Vietnam del Sur, bajo el mando de su Frente de Liberación, ha dado un golpe a los agresores, porque han liberado el 80% de sus tierras y a 10 millones de habitantes", y añadió que "trayendo grandes fuerzas americanas para participar directamente en la guerra agresiva, no ha mejorado la posición del imperialismo, ni la de sus gobiernos títeres, aunque el número de tropas americanas haya aumentado. Nuestra nación ha decidido rechazar a los invasores norteamericanos y lograr la victoria final, y nada po-

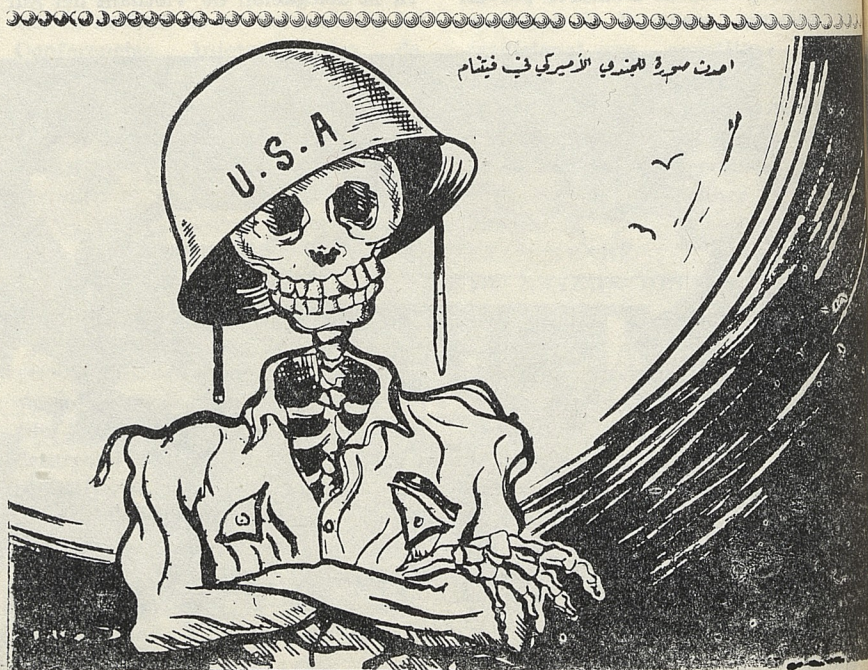
drá hacernos desistir de nuestros objetivos básicos que son: Independencia, Democracia, Paz y Neutralidad, y unificar a nuestro país pacíficamente. Nuestra nación está luchando para liberarse, y así está contribuyendo a la causa común de los pueblos, y a los movimientos de liberación nacional, así como para defender la paz mundial; también apoyamos y estamos al lado de los pueblos de Asia, Africa, America Latina en su decisión de luchar contra el imperialismo y el colonialismo, y

apoyamos de manera muy especial a la gran nación árabe en su lucha justa contra el sionismo y contra el imperialismo británico, que están recibiendo ayudas continuas del imperialismo norteamericano. Igualmente apoyamos la lucha por la liberación de Palestina y de Adén, y de la zona ocupada del Sur del Yemen". El delegado jefe terminó su declaración expresando sus esperanzas de que la visita de su delegación reforzará el objetivo de lucha de Siria y de Vietnam del Sur.

Lo que la agresión de judíos europeos efectuó en Palestina constituye una denegación y atropello de los derechos fundamentales del hombre, es violatoria a la Carta de las Naciones Unidas y es un obstáculo a la promoción de la Paz Mundial y la Cooperación.

La ocupación sionista de Palestina es ilegal. Los sionistas no tienen derechos ni soberanía. Todas las Autoridades en Derecho Internacional están de acuerdo en que una ocupación militar no confiere título o extingue una nación, y que el ocupante, de ninguna manera, adquiere derechos de soberanía sobre el territorio ocupado.

La Admisión del supuesto Estado de "Israel" en las Naciones Unidas en 1949, por medio de manipulaciones y presión de las Naciones Coloniales y los Estados Unidos de América, era contraria al Derecho Internacional, y a la letra y espíritu de la Carta de las Naciones Unidas. De hecho o de derecho "Israel", nunca ha existido. No fue más que una "proclamación" ilegal y una "ocupación" y como tal, no poseía derecho o título moral ni legal para ser aceptado en las Naciones Unidas.



Ultima fotografia tomada a los soldados norteamericanos en Vietnam.

SOLIDARIDAD ARABE BASE FUNDAMENTAL DE TODA ACCION PLANTEA CONFERENCIA DE CASABLANCA

- Se convino en la unidad del territorio nacional de los Estados Arabes y en hacer cuanto sea necesario contra todos los intentos imperialistas y separatistas tendientes a debilitar cualquier parte de la Nación Arabe.

ALTO LOGRO

Por tercera vez en el curso de los últimos veinte meses, el Consejo de Reyes y Presidentes Arabes cuyo advenimiento a la vida institucional representa uno de los más altos logros de la Liga de los Estados Arabes—deliberó y tomó acuerdos de trascendencia en torno a los grandes problemas árabes. Reunido en Casablanca, la hermosa ciudad balnearia del Reino de Marruecos, sesionó durante cinco días consecutivos (entre el 13 y el 17 de septiembre), dejando como saldo positivo la siguiente línea de acción:

—Reanudar los trabajos en los proyectos árabes para la explotación de los afluentes del Río Jordán;

—consolidar a la Organización de Liberación de Palestina en forma de facilitar el camino para celebrar elecciones generales entre los palestinos que residen en todos los países árabes;

—fortalecer al Ejército de Liberación de Palestina;

—adherir a la CARTA DE SOLIDARIDAD ARABE;

—dedicar esfuerzos comunes al servicio de los intereses nacionales árabes y de la Causa de Palestina;

—oponerse a los intentos que vienen haciéndose con miras a eliminar el problema de los refugiados;

—apoyar la lucha nacional del Sur Árabe Ocupado, y consolidar al Comando Arabe Unificado.

Presentamos en esta nota, en ca-

rácter documental, el texto oficial con los resultados de la histórica reunión,

TEXTO OFICIAL

La Tercera Conferencia Arabe Cumbre, que sesionó en la ciudad de Casablanca (Reino de Marruecos) entre el 13 y el 17 de septiembre de 1965, emitió en su sesión de clausura el siguiente comunicado final, que condensa sus principales acuerdos y lineamientos:

“El Consejo de Reyes y Presidentes de los Estados de la Liga Arabe celebró su tercera sesión en la Prefectura de Casablanca desde el 17 al 21 de Jumada el Awwal del año 1386 de la Hégira, o sea, desde el 13 al 17 de septiembre (Ailul) de la Era Cristiana”.

“La reunión tuvo lugar entre el Rey Hussein del Reino Hashemita de Jordania, el Coronel Hourri Boumedienne, Presidente del Consejo Revolucionario y Primer Ministro de la República Argelina Democrática y Popular, Presidente Ismail el Azhary del Consejo de Soberanía de la República Sudanesa, Presidente de la República del Irak, Mariscal Abdel Salam Aref, Rey Feisal Ibn Saud del Reino de Arabia Saudita; General Mohamed Amin El Hafez, Jefe del Consejo de la Presidencia de la República Arabe Siria; Presidente Gamal Abdel Nasser, de la República Arabe Unida; Mariscal Abdallah el Sallal, Presidente de la

República Arabe Yemenita; Emir Abdallah el Salem el Sabbah del Estado de Kuwait, Presidente Charles Helou de la República de El Líbano, Emir El Hassan el Rida, en representación de Su Majestad el Rey de Libia; el Rey Hassan II de Marruecos; el señor Ahmed el Shukairy, Presidente de la Organización de Liberación de Palestina”.

“El Consejo inició sus deliberaciones con un debate sobre la solidaridad árabe, base fundamental de toda acción árabe conjunta para la liberación del imperialismo, del Sionismo y de todas las formas de dominación extranjera, y para la consolidación del progreso económico y social árabe. Los Reyes y Presidentes suscribieron el Pacto de la Solidaridad Arabe, como afirmación de la unidad de objetivos y principios, y para la unificación de todos los esfuerzos y energías árabes al Servicio de las causas fundamentales y altos intereses nacionales”.

“Convinieron en la unidad del territorio nacional de los Estados árabes, y en hacer cuanto sea necesario contra todos los intentos imperialistas y separatistas tendientes a debilitar cualquier parte de la Nación Arabe”.

“Decidieron apoyar a los países árabes con todas sus potencialidades y repeler cualquier intento de esa naturaleza”.

“En el Consejo trató de los diversos aspectos de la causa de Palestina, y se puso de acuerdo con respecto a los planes árabes para la liberación



HILADOS Y TEJIDOS

Garib S.A.

Rodrigo de Araya Nº 951

Teléfono 53643 — Santiago

JACOB NAZAL Y HNOS. LTDA.

CONFECCIONES NYLON

RODRIGO DE ARAYA 1045

FONOS 454972-454270 — SANTIAGO

ZARZAR Y COMPAÑIA

Carretera Panamericana Nº 1495

Fonos 371177 y 375105 — Santiago

FABRICA DE CIERRES ECLAIR

Sala de Ventas:
Rosas 1088 — Fono 66534

Consúltenos sobre
sus necesidades.—

EL POLLO DORADO

ESTADO ESQ. AGUSTINAS -
EL FOGON DE LA CHILENIDAD -
AIRE ACONDICIONADO



PRESENTA A:

LOS PERLAS

LOS MEJORES
CONJUNTOS NACIONALES.

SILVIA INFANTAS
LOS CONDORES

Y NO OLVIDE
EL ALMUERZO Y
LOS BANQUETES

Pase momentos inolvidables, en un ambiente cordial viendo y escuchando a
algunos de los más destacados artistas del país.



Reyes y Jefes de Estado asistentes a Casablanca.

de Palestina, y a la consolidación de la Organización de Liberación de Palestina y del Ejército de Liberación de Palestina”.

“Aprobó además el plan árabe unificado para defender la causa palestina en las Naciones Unidas y otros organismos internacionales, y para combatir todos los intentos destinados a eliminar la causa de los refugiados”.

“El Consejo afirmó para su apoyo a la lucha nacional árabe del Sur Ocupado, su adhesión a la liberación de esta parte del área árabe, y la aplicación de las resoluciones tomadas al respecto por las Naciones Unidas”.

“Afirmó además su apoyo a la lucha del pueblo omanita por la libertad, y su ayuda al Golfo Árabe para prepararlo igualmente a la liberación y el progreso”.

“Los Reyes y Jefes de Estado Arabes han decidido fortalecer el Comando Árabe Unificado y, proseguir con la explotación del Río Jordán y sus afluentes, de acuerdo con el plan trazado en este respecto”.

“En virtud de cuanto surge de la experiencia de la histórica lucha árabe para liberarse del Sionismo y el imperialismo en todas sus formas; dando aplicación a los principios a que han adherido los países árabes en las Cartas de la Liga Árabe y de las Naciones Unidas, en las resoluciones de la Conferencia de Bandung, de las conferencias celebradas en Belgrado y El Cairo por los países no-alineados, y de la Conferencia Internacional de Comercio y Desarrollo; y creyendo en la paz basada en la justicia y en la necesidad de desarrollar la cooperación internacional económica y socialmente; y asumiendo las responsabilidades internacionales regidas por los múltiples progresos y sistemas característicos del mundo de hoy, los Reyes y jefes de Estado Arabes afirman que los problemas de la libertad son indivisibles, y que la agresión contra cualquiera de ellos es considerada agresión contra todos ellos. Los Reyes y Jefes de Estado Arabes exhortan una vez más a abandonar la política de la fuerza, a solucionar los problemas

internacionales por medios pacíficos, y a respetar el derecho de autodeterminación”.

“Por lo tanto, los Reyes y Jefes de Estado Arabes expresan intensa perplejidad frente a los choques armados entre la India y Pakistán y urgen a ambos países a detener inmediatamente la lucha y poner fin al conflicto por medios pacíficos de acuerdo con los principios y resoluciones de las Naciones Unidas

“Expresan asimismo su gran preocupación frente a la seria situación del Vietnam y exhortan a dar solución a este problema con arreglo al Acuerdo de Ginebra de 1954”.

“Los Reyes y Jefes de Estado Arabes, al considerar la cooperación afro-asiática como un aspecto básico de la política árabe, convinieron en que los países árabes pueden adoptar en este campo una actitud unificada y cooperar con el Gobierno de Argelia para la convocatoria de la Segunda Conferencia Afro-Asiática a celebrarse el 5 de Noviembre en Argel y contribuir al éxito de dicha Conferencia, en inte-



El denodado luchador Ahmad El Chukairi, en la anterior Conferencia Cumbre Árabe de Alejandria.

rés de ambos continentes y beneficio de la humanidad entera”.

“Analizaron además la situación del Continente Africano y rindieron homenaje al papel representado por la Organización de la Unidad Africana en la liberación y desarrollo del continente”.

“Apoyar además la lucha del pueblo en Angola, Mozambique, la supuesta Guinea Portuguesa. Condenan la política de segregación racial (apartheid) en Sud Africa, y los intentos de declarar la independencia de Rodesia del Sur en una forma que no haría sino capacitar

a la minoría para monopolizar el gobierno”.

“Los Reyes y Jefes de Estado Arabes apoyan también los esfuerzos desplegados por la Organización de Unidad Africana para resolver el problema y ayudar a combatir los intentos de infiltración del imperialismo y del sionismo en Africa y Asia”.

“Abogan además por el desarme condenan la expansión de las armas nucleares y piden la eliminación de las bases extranjeras que amenazan la seguridad del área y la paz mundial”.

“Destacan la necesidad de establecer justas relaciones económicas entre los países para edificar el progreso económico y social. Expresan su satisfacción por haberse puesto término a la crisis que enfrentaban las Naciones Unidas, y su determinación de trabajar por todos los medios para el fortalecimiento de la Organización Mundial a fin de que sirva a la paz y la cooperación internacional”.

“En respuesta a la invitación del señor Houari Boumedienne, Presidente del Consejo Revolucionario y Primer Ministro de la República Democrática y Popular de Argelia, el Consejo resolvió celebrar su próxima sesión en Argelia en septiembre de 1966”.

RESOLUCIONES DE LA CONFERENCIA SOBRE ORGANISMOS DE INFORMACION DE LOS ESTADOS ARABES

En la Conferencia Cumbre que los Reyes y Jefes de Estado Arabes celebraron en Casablanca entre el 13 y el 17 de septiembre de 1965, decidieron por unanimidad, durante su reunión del 15 de septiembre, aprobar la “Carta de la Solidaridad Árabe”, que ha sido anexada a la Carta de la Liga de los Estados Arabes y que contiene los textos de las resoluciones tomadas para asegurar dicha solidaridad en el presente y consolidarla en el futuro.

En lo referente a los organismos

de información de los Estados Arabes, dicha Carta contiene resoluciones que estipulan:

Art. 4º—Utilizar la prensa y la radio, y los otros medios de información en defensa de la causa árabe.

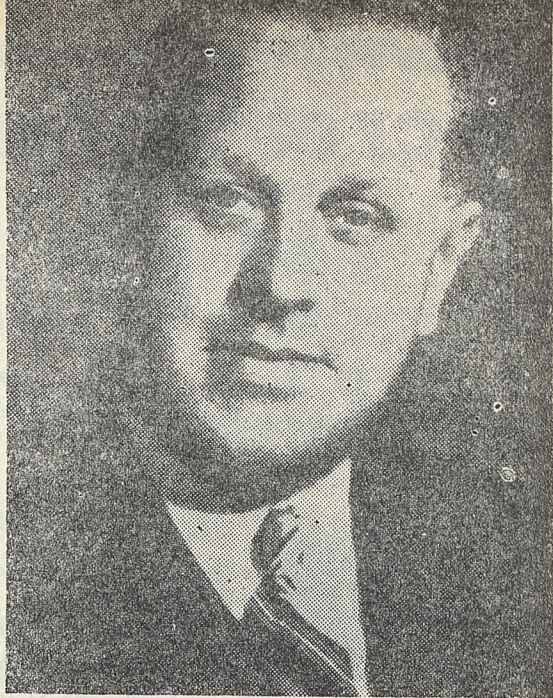
Art. 5º—Encuadrar los debates —cuando se trate de las causas árabes— dentro de los límites de la discusión objetiva y de la crítica constructiva; y poner fin a las campañas que siembran dudas y futilidades por intermedio de la

prensa, la radio y otros medios de publicidad.

Art. 6º—Revisar las legislaciones sobre la prensa en cada país árabe, a fin de proveer las leyes necesarias para sancionar los abusos de palabra o de hecho que se aparten de los límites de la discusión objetiva y de la crítica constructiva, tendientes a perjudicar las relaciones entre los estados árabes, o que traten de agraviar directa o indirectamente a los Jefes de Estado árabes.

Dijo Abdel Khalek Hassouna en Casablanca:

NUESTRA REUNION INDICA QUE NUESTRA PATRIA SE EXTIENDE DESDE EL OCEANO ATLANTICO AL GOLFO DE ARABIA



Abdel Khalek Hassouna.
Secretario General de la Liga Árabe.

Reiteradamente hemos descrito las Conferencias Cumbres del Consejo de Reyes y Presidentes Árabes como una de las realizaciones más trascendentales del organismo inter-árabe. Este atributo cobró todavía un mayor realce en la tercera cita de Casablanca, ya que en ella se planteaba una ardua tarea, que felizmente resolvió del mejor modo al reafirmar la cohesión mediante el Pacto de Solidaridad.

De ahí la importancia de documento que resume el discurso pronunciado ante la magna asamblea por el Secretario General de la Liga de los Estados Árabes, señor Abdel Khalek Hassouna. Subrayó en sus palabras el gran significado que a su juicio tiene el Pacto de Jeddah firmado entre el Presidente Nasser y el Rey Feisal, considerándolo de positiva influencia en el buen éxito de la Conferencia. Al mismo tiempo, urgíó en nombre del Organismo a acelerar los movimientos árabes de liberación y el desarrollo económico de los países árabes.

Publicamos a continuación el texto del referido discurso:

"Me complace dar la bienvenida a nuestra reunión de Casablanca que representa la unidad de los pueblos, y, con ella, los principios y objetivos de nuestra nación".

"Me resulta además muy grato expresar a Su Majestad el Rey Has-

san II y al pueblo y gobierno del Reino de Marruecos la gratitud más profunda por la cálida y sincera hospitalidad y cortesía acordadas a la Tercera Conferencia Cumbre".

"Siempre que nos reunimos en este recinto o en cualquier otro lugar del Reino de Marruecos o de la patria árabe, nos sentimos en el deber de recordar al desaparecido hermano Mohamed V y los sanos principios en que creía para bien de su pueblo y de la Nación Árabe. Es también un deber nuestro recordar la buena acogida que él dispensó a la Liga Árabe cuando su Consejo se reunió en esta casa hace algunos años. Quiera Dios bendecir su alma y que sus principios resplandezcan siempre en el sendero de los justos".

"Veo en esta reunión señales de esperanza para alcanzar mejores resultados y mayores logros. Nuestra reunión en esta noble ciudad árabe que se levanta sobre el Océano Atlántico está indicando el hecho de que nuestra patria se extiende desde el Océano Atlántico hasta el Golfo de Arabia. Igualmente importante es el hecho de que la firma del Acuerdo de Jeddah, hace veinte días —entre Su Majestad el Rey Feisal y el Presidente Gamal Abdel Nasser—, basado en vínculos fraternales e intereses nacionales, es

anuncio de realizaciones mayores y de más vasto alcance".

"Un tercer hecho importante es que las ambiciones, las aspiraciones y la libertad de los árabes, forman un todo único e indivisible.

"Hay todavía un cuarto hecho: y es que las conspiraciones y actos de agresión de sionistas e imperialistas combinados contra la unidad de acción de los árabes, nos inducen cada vez más a no ahorrar esfuerzos para frustrar tales confabulaciones".

"La agenda de la conferencia está llena de problemas vitalmente importantes. El Secretariado de la Liga Árabe se ha esmerado en explicar la situación con claridad y franqueza".

"Vuestra Nación Árabe tiene grandes esperanzas en vuestra reunión. La lucha nacional por la liberación de Palestina, el Sur Árabe Ocupado, Omán, y los Emiratos del Golfo de Arabia, y el desarrollo económico y social de la patria árabe, aguardan una mayor acción y apoyo de vuestra parte".

"El mundo entero espera, con impaciencia los resultados de vuestra reunión. Quiera Dios protegeros y guiar vuestros pasos por el sendero recto para el bien de vuestra nación y de la humanidad en general, y para el establecimiento de la paz universal basada en la justicia".

creaciones

'ELSACA' M. R.

fabuloso calzado plástico

**PRACTICO • ECONOMICO
VARIADOS COLORES**

- SIN COSTURAS
- SIN CLAVOS
- SIN PEGADOS
- IRROMPIBLES
- INDEFORMABLES
- ANTIDESLIZANTES

CALZADOS PLASTICOS

"ELSACA" DOMINGO ARTEAGA 200 • TELEFONO 569566 • SANTIAGO

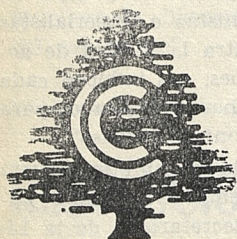
NO SE LUSTRAN...

...SE LAVAN!

SIEMPRE NUEVOS Y
ALEGRES



EN VENTA
EN TODAS
LAS BUENAS
ZAPATERIAS
DEL PAIS



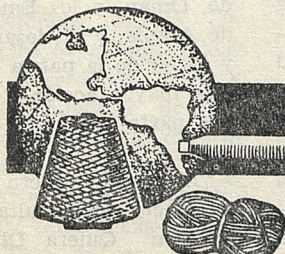
Confecciones "CEDROS"

NADIM HANNA K.

Lord Cochrane 565

Fonos: 66567 - 94166

SANTIAGO



Oswaldo Elías y Hnos.

**MANUFACTURA DE HILADOS DE LANA PEINADA Y CARDADA
FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO DE ALGODON Y LANA**

Avda. Valdivieso 0341 — Interior (ex - Fca. "El Salto")

Casilla 9862 — Fonos 376091 - 376092 - 376093 — SANTIAGO



MENSAJE DE LA SESION DE CLAUSURA:

UNIDAD DE ACCION FRENTA A TODOS LOS RETOS Y PELIGROS

Subrayó Presidente Nasser

Gamal Abdel Nasser

El presidente Gamal Abdel Nasser pronunció el siguiente discurso durante la sesión de clausura:

"Doy gracias a Dios con todo mi corazón por cuanto habéis proclamado, mientras estamos tratando de cumplir fielmente con la responsabilidad de la lucha árabe y de seguir adelante con nuestros esfuerzos para bien de nuestra Nación Árabe y sus objetivos. Creo que es cumplir con un deber de sinceridad dejar constancia de que esta reunión árabe en que hemos participado, ha logrado un éxito evidente".

"Agradecemos a Dios Todopoderoso por este éxito, cuya significación puede ser una lección para nosotros y para otros. Para nosotros porque nos hace comprender que, al margen de nuestras tendencias políticas o sociales, el dictado de la naturaleza —representado por la unidad de historia y de destino— es capaz, bajo todas las circunstancias, de crear entre nosotros una unidad de acción para enfrentar todos los retos y peligros. Y para otros, porque los hace comprender que la esencia de la unidad árabe es real y profundamente arraigada, que la unidad árabe no es una política basada en individuos que algunas veces están muy próximos entre sí y otras muy distanciados, sino que es en verdad un renacimiento positivo de una nación árabe a la que no se

mezclan las influencias externas de las numerosas y variadas etapas de evolución".

"Casi diría que la reunión a la que estamos poniendo término fue una de las más importantes reuniones árabes en que hemos participado. Mientras que muchos esperaban —cuando no deseaban— una explosión que hiciera pedazos la conferencia, ocurrió todo lo contrario en cuanto se refiere a planificación y construcción, que —como lo creemos firmemente— seguirán en aumento".

"No es sino hacer justicia decir que todos vosotros habéis contribuido al resultado que alcanzamos. La seriedad y perseverancia con que habéis desempeñado la misión que se os había confiado será motivo de satisfacción para vuestra nación".

"Vuestra labor no se ha limitado aquí a las fronteras de vuestra nación, y más bien os ha llevado a comprobar profunda y sinceramente que las causas de la paz y de la justicia son indivisibles. De ahí que hayáis prestado también atención a la causa de los pueblos que, como vosotros mismos, están también luchando por la causa de la paz basada en la justicia".

"Hermanos: Muchos de los logros de esta Cumbre se han debido a la atmósfera que este gran país hizo propicia, a la noble amistad y hospitalidad de este país, a los es-

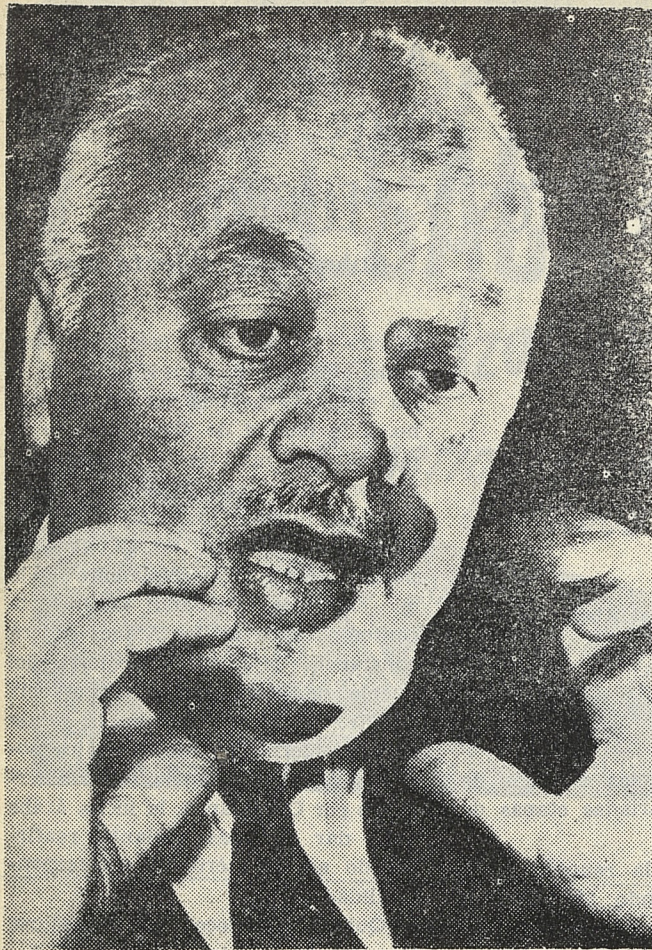
fuerzos hechos por este fraternal amigo que es el Rey Hassan II, a los esfuerzos hechos por su Gobierno, a la ciudad de Casablanca y al pueblo que nos ha ayudado. En nombre de todos nosotros, deseo expresar nuestra gratitud y reconocimiento. El éxito de la Cumbre puede atribuirse parcialmente a lo que ellos nos han dado. La historia contemporánea de los árabes dejará constancia de que en la tierra del pueblo de Marruecos, en presencia del Rey de Marruecos, con la ayuda de su gobierno, en medio de los nobles y afectuosos sentimientos albergados por Casablanca, la lucha árabe pudo dar un paso adelante, reafirmando así su mérito y sus responsabilidades".

"Quiero agradecer al Secretario General de la Liga Árabe y al Secretario General por la excelente labor que ha realizado, y agradecer a los organizadores de esta conferencia y a aquéllos que le han prestado su esfuerzo y su tiempo".

"Quiero expresar además nuestro agradecimiento a los Ministros de Relaciones Exteriores porque, antes y durante nuestra reunión, han velado hasta altas horas de la noche y han contribuido al logro del éxito alcanzado".

"Quiero agradecer al estado mayor del Comando Árabe Unificado y a su Comandante en Jefe por su idónea y eficiente labor; a la Autoridad Técnica Árabe para los Proyectos del Río Jordán, y a todos los planificadores y ejecutivos que, desde sus respectivos puestos, han contribuido con su pensamiento o su esfuerzo".

"Mientras llega la fecha que esta Conferencia ha fijado para una nueva reunión a celebrarse el año próximo en Argelia, pidamos a Dios que esté siempre junto a nuestra nación y sus principios, y que, con su protección, su guía y su gracia, los lleve al éxito".



Ahmad el Chukairi, una fibra del corazón árabe, que encabeza el movimiento de recuperación de Palestina.

Fuerzas "Huracán" en Palestina

• Comunicado informa de unidades de las fuerzas "Huracán" que han atacado grupos armados israelíes en distintos puntos del territorio ocupado.

Un comunicado de las fuerzas "Huracán", de fecha 3 de noviembre, publicado en Damasco en "El Mundo Árabe", dice lo siguiente:

"10 soldados sionistas fueron muertos y 3 heridos gravemente en una batalla que se llevó a cabo entre las fuerzas "Huracán" y soldados sionistas, cerca de la colonia judía Iam. El comunicado agregó que 3 soldados más fueron muertos cuando una unidad del "Huracán" voló la central de agua potable situada entre Ras El Hein y Kuferkasem, en Israel. Añadió, asimismo, que otra unidad de las fuerzas patriotas hizo volar también uno de los puentes más importantes en el Norte de Iam. Las unidades volvieron a sus cuarteles sin sufrir pérdidas."

Este comunicado es el número 33 que las fuerzas "Huracán" han publicado desde enero último.

COMUNICADO Nº 34

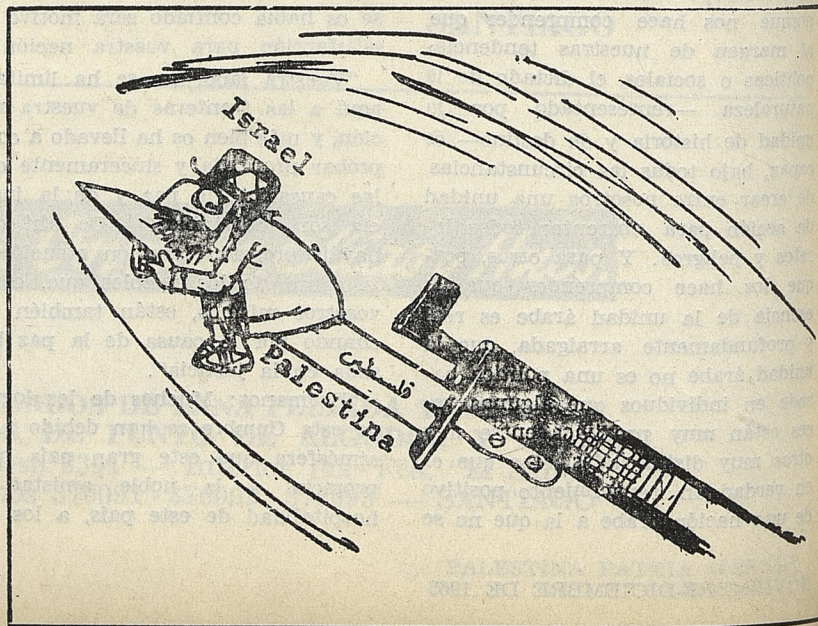
El cuartel general de las fuerzas "Huracán", en su comunicado Nº 34 sobre las acciones militares en Palestina Ocupada, dice lo siguiente:

"Obedeciendo órdenes, nuestras fuerzas de choque dentro

de Israel llevaron a efecto lo siguiente:

1.—"Nuestras fuerzas, pertenecientes a la unidad Nº 32, realizaron una emboscada en la noche del 29 de octubre entre las colonias judías Wadi El Sur Talelburg y Llabal Al Asafir, después de haber colocado una mina en el camino entre esas dos localidades. A medianoche, una patrulla del enemigo, consistente en tres camiones militares, pasó por el camino, y el primero de ellos fue destruido por la explosión, y todos sus ocupantes resultaron muertos. Los otros dos camiones se detuvieron y sus ocupantes descendieron de él. Entonces se trabó una batalla que duró

Situación de Israel ante el pueblo armado de Palestina.



"HURACAN" entran na usurpada

cerca de 20 minutos, en la que se utilizaron ametralladoras y granadas de mano. Nuestras fuerzas liquidaron a todos los soldados de la patrulla, compuesta de 11 hombres y quemaron los camiones, retornando a sus cuarteles sin sufrir bajas".

2.—"Un grupo perteneciente a la unidad N° 56, en la noche del 4 de noviembre efectuó una emboscada entre las colonias Bet Natif Rahe El Tannura, después de haber colocado una mina en el camino entre ambas colonias. Un camión militar enemigo fue volado al estallar la mina, quedando totalmente destruido. Nuestras fuerzas liquidaron a todos los ocupantes del camión; se apropiaron de un mortero 81, y de cinco bombas que le pertenecían, una ametralladora pesada y varios fusiles. A raíz de la explosión llegaron refuerzos enemigos, pero nuestras fuerzas se replegaron sin sufrir pérdidas".

3.—"La unidad N° 11, en la noche del 7 de noviembre realizó un ataque sorpresivo a la colonia Biatli Shiyaho, en la zona de Azula, y voló las fortificaciones de la colonia, con bombas, destruyéndolas totalmente, después de haber muerto a dos guardias. Asimismo fueron destruidas otras fortificaciones cerca de la mencionada colonia. Nuestras fuerzas volvieron a sus bases sanas y salvas".

Cuartel General
de las
Fuerzas "Huracán"

- Volada central de agua potable situada entre Ras El Hein y Kuferkasem, luego de dar muerte a diez soldados israelíes.
- Emboscada entre las colonias judías Wadi el Sur Taleburg y Llabal Al Asafir. Explosión de mina destruye camiones militares. Liquidación de todos los soldados.
- Destruídas fortificaciones de colonias judías.



Tropas de choque palestinas. Ellas encarnan la esperanza de recuperación de la patria usurpada.

ALGUNAS REALIDADES ACERCA DE ISRAEL

Desde 1948, Israel ha triunfado al presentarse ante el mundo como un país democrático, y de justicia social. Poca importancia, en cambio, se ha dado a las tentativas árabes de puntualizar que este Estado extraño al Medio Oriente, fue fundado por inmigrantes judíos, sobre las ruinas de los hogares de un millón de árabes, ahora refugiados. Hoy, ya casi se ha olvidado el hecho de que este Estado fue creado en base a derramamientos de sangre y gangsterismo, que no se detuvo con la masacre civil de la población civil árabe, sino que se extendió al asesinato a sangre fría del Conde Bernadotte, mediador oficial de las Naciones Unidas.

Muy poco se conoce fuera de Israel de las persecuciones y discriminaciones que sufren las minorías no judías en este país, como así también los judíos no europeos; y no fue hasta la realización de la Conferencia de Casablanca, en Enero de 1961, que los africanos repudiaron oficialmente el papel interpretado por Israel, como colaborador Imperialista en Africa y en todo el mundo. Por tal motivo es verdaderamente tonificador encontrar que personalidades como el Profesor Arnold Toynbee, hayan tenido el coraje de plantear la situación, correctamente, aunque tan sólo sea bajo el punto de vista histórico. Y nadie está mejor calificado

- Arnold Toynbee, uno de los más valerosos historiadores de nuestro tiempo, reveló ante el mundo la ignominia sionista en relación al drama de Palestina.
- "Algunas de las masacres de las Fuerzas Armadas Israelíes en Palestina, se comparan, en lo referente a moral, con lo realizado por los alemanes".

para realizar esta tarea y establecer los hechos objetivamente, sin emocionalismos, que el más importante historiador de nuestra época. El Profesor Toynbee, nos ofrece una verdadera interpretación de la historia, no solamente narrada.

Naturalmente, la condenación proveniente de tal personalidad, produjo en Israel real alarma, y probablemente lo que más los perturbó haya sido lo que leyeron como desafío; su afirmación de que el caso Árabe, no había sido oído todavía en Occidente. Además, los ataques periodísticos controlados por los sionistas, no pueden afectar a un hombre de su talla. En esencia podemos decir que Arnold Toynbee, trató de presentar

el caso árabe en una forma simple y sincera.

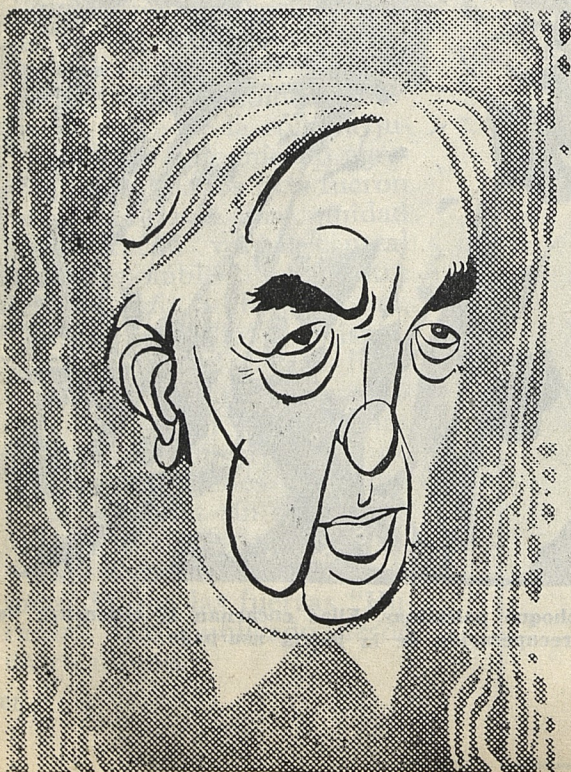
EL DEBATE DE TOYNBEE

INTRODUCCION

Cuando el Dr. Arnold Toynbee públicamente desafió como falsos algunos de los reclamos históricos del sionismo, hubo mucha gente en el mundo pronta para notarlo. La ocasión fue en un almuerzo dado por la Universidad McGill en Montreal y, tanto en Canadá como en otro lugar, el hecho pudo haber sido tomado normalmente como un simple acto académico adoptado por unos pocos "pieces d'occasion". Este caso aquí no fue así. Las palabras del famoso historiador inmediatamente atraeron la atención de la prensa mundial. El sionismo no pudo ignorar el desafío.

Su respuesta fue la proposición de un debate público con el Embajador israelí en Canadá, Sr. Takov Hertzog. El Dr. Toynbee en seguida aceptó, estipulando que el debate debía efectuarse en la Universidad McGill, en el ala donada por los judíos.

Como era de esperarse el debate fue vivo, con muchas interrupciones y mucho barullo. "No traten de acallar mi voz", dijo el Dr. Toynbee. "No traten de acallar la voz de vuestras conciencias". Sus verdades no fueron bienvenidas por muchos de la audiencia ni fuera de ésta, pero las palabras del Dr. Toynbee fueron leídas con interés y atención en todas partes. Es raro oír una voz que no use los dogmas del sionismo. Es una voz que es más necesaria cuan-



Arnold Toynbee, el gran historiador británico que no titubeó en responsabilizar a su propia patria del problema palestino

to que las calamidades que han caído sobre el mundo judío pueden, en gran parte, ser atribuidas al separatismo e intolerancia que ha levantado directamente y tan imprudentemente, el sionismo mismo. La carga es pesada. "Cualquier psiquiatra podría explicar vuestras reacciones", dijo el Dr. Toynbee cuando la oposición se tornó particularmente vociferante. "Ustedes están conmovidos por vuestra propia funesta realidad".

En sus palabras de apertura el Dr. Toynbee se refirió a los comentarios que había hecho originalmente y que indujeron al Embajador israelí a desafiarlo.

El Profesor Toynbee recordó que los israelitas habían "masacrado" la población civil árabe de Palestina planeándolo de antemano y llevándola a cabo con la mayor crueldad y sangre fría, afirmando posteriormente que este mismo criterio puede ser aplicado a las atrocidades cometidas por los nazis y otras naciones.

"Permítanme establecer el punto brutalmente". Si yo asesino a una persona, me convierto automáticamente en un asesino, y no necesito llegar al millar o al millón de crímenes para convertirme en un asesino.

Me pregunto si habrá algún egip-

cio en la sala. Sé que hay algunos en Montreal. ¿Hay algún egipcio presente? Tal vez no. Bien, supongamos que alguno de los egipcios de Montreal estuviera aquí presente y me dijera: "¿Cómo Ud., siendo inglés defiende la matanza de civiles en el otoño de 1956 en la ciudad egipcia de Port Said, bombardeada desde el aire, y que llegó al número de 1.000 muertos, de acuerdo a las cifras del Gobierno Británico, y que luego de investigaciones se pudo establecer que esta cifra era la mínima, si es que recuerdo exactamente?"

Ahora supongamos que debo contestar: "Eso no es asesinato, nosotros matamos solamente 1.000 personas y ahora para ser asesinos debemos alcanzar el millón por lo menos. Los alemanes alcanzaron y sobrepasaron esta cifra, por lo tanto, ellos sí son asesinos pero nosotros, británicos, nosotros no lo somos". ¿Qué pensarían Uds. de esta respuesta? ¿Qué diría Egipto, y qué es lo que diría el mundo? Pienso que esto se aplica en todos los casos, y especialmente a las masacres a que me refiero. Al hacer esta comparación no me refería a la lucha entre las Fuerzas Armadas de los Estados Árabes y las Fuerzas Israelíes. La situación planteada era que los Estados Árabes fuera de Palestina, hicieron la guerra a Israel, y esto yo no lo de-

fiendo. En aquella época lo que hoy es territorio de Israel estaba habitado por la población local árabe, que estaba allí desde hacía siglos, y por los israelitas que comenzaron a llegar a partir del año 1917, según creo. Pero de todas maneras las víctimas fueron los árabes de Palestina.

ATROCIDADES NAZIS E ISRAELÍES

Veamos a continuación el punto referente a moralidad. Conuerdo completamente con el Embajador que este punto es realmente esencial, y que concierne tanto al pasado como al futuro. Acabo de mencionar un caso doloroso para mí, el caso británico de 1956, probándoles que censura no solamente los errores de otros países, sino los del mío también. Volviendo al punto de la moralidad, insisto en que algunas de las masacres de las Fuerzas Armadas Israelíes en Palestina, se comparan, en lo referente a moral, con lo realizado por los alemanes. Justamente lo que más odiamos de los alemanes es que lo que hicieron, lo planearon de antemano y lo llevaron a cabo con la mayor sangre fría y enorme crueldad y, lamentablemente, todos estos puntos se aplican a las masacres cometidas por determinadas fuerzas israelíes, como las bandas de Stern y de Irgún, y no podría decir hasta qué punto estaba comprometido el ejército regular, llamado Haganah.

Además he oído de buenas fuentes que luego de la masacre de la población civil de ambos sexos y todas las edades en Deir Yasin, al oeste de Jerusalén, las Fuerzas Armadas Israelíes recorrieron el lugar en vehículos con altoparlantes hablando en árabe y anunciando: "He aquí lo que hemos hecho con los habitantes de este lugar y si no queréis correr la misma suerte, dejad el país". Actualmente, todas las poblaciones civiles que se encuentran en zonas de peligro de guerra, inteligentemente huyen hacia zonas seguras.

Lamentablemente, después de la ascensión de Hitler al poder, solamente una minoría de judíos pudo partir a tiempo de Alemania. Hoy los alemanes no pueden ocuparse de ellos, preocupándose de mantener



Este apunte del rostro de un niño constituye todo un símbolo de la infancia sufriendo de los hijos de los desplazados palestinos.



Un ejemplo del horror sionista.

sus propiedades; y nadie imagina que los judíos europeos que escaparon de Alemania renunciaron al derecho legal de sus propiedades por el hecho de haber escapado para salvar sus vidas y las de sus familias. Permitaseme ahora tomar otro caso. En 1940, cuando los alemanes invadieron Francia, varios millones de franceses del norte emigraron al sur, exactamente por el mismo motivo que la población árabe de la zona en guerra de Palestina, emigró durante el año 1948 a la zona libre.

Nadie, pienso, estará de acuerdo o aceptaría que por el simple hecho de

emigrar de una zona de guerra, como el caso de los franceses, perdería el derecho a sus tierras, propiedades, etc., y si hoy los alemanes reclamaran: "Al invadir Francia, los franceses fueron mal aconsejados a partir, por lo tanto tenemos derecho legal a estas propiedades, y sería vergonzoso e ilegal que no las ocupásemos". Esto sería algo realmente increíble.

¿PROPIEDAD ARABE O PROPIEDAD ISRAELI?

Pero como ustedes deducirán, la posición actual de Israel no difiere

en mucho de lo anterior, ya que la tierra de Israel es legalmente todavía de la población civil árabe de Palestina, que escapó durante el transcurso de la guerra entre los Estados Arabes e Israel. La única propiedad que pertenece legalmente a Israel es la que compraron durante los treinta años del Mandato, y las primeras colonias agrícolas judías, que se remontan al año 1880, en la época de las colonias de Rothschild. Hoy se pagan precios realmente fabulosos por esas tierras que, aunque no muy legalmente, pero sí moral y justamente son sus propiedades. Pero estas tierras son solamente una pequeña porción del área total ahora ocupada por Israel. De esta manera la mayor parte de las tierras, casas, huertas, árboles frutales, etc., son todavía propiedad legal de los refugiados palestinos, que ahora viven lejos de sus casas en condiciones miserables y de verdadera desesperación.

El Profesor Toynbee luego consideró las otras reclamaciones israelitas, acerca de considerar a Palestina como su "hogar nacional", de acuerdo a la Declaración Balfour.

RECLAMOS JUDIOS

Ahora consideraré la Declaración Balfour, y debo expresar, desde un principio, que soy extremadamente

Jaffa.
que mañana
será
liberada y
devuelta
a sus
dueños,
los árabes
palestinos.



escrupuloso en lo referente a esta Declaración, debido a que durante la Primera Guerra Mundial, trabajé para el Gobierno Británico, en el Imperio Turco, que incluía Palestina, de manera que tengo conocimiento especial de lo que sucedió en aquel tiempo.

Critico realmente la Declaración Balfour, y más aún la conducta del Mandato Británico durante los últimos 30 años, porque pienso que nunca hemos definido nuestra posición hacia un bando o el otro, y afirmo que tal actitud no es correcta ni para con los judíos, ni para con los árabes.

La "Declaración Balfour" es un pequeño documento que quizás ustedes conozcan de memoria. Personalmente, no recuerdo las palabras exactas, pero hay dos cláusulas de real importancia. La primera, establece que Inglaterra se encarga, apoya o sostiene, o algo similar, de un "Hogar Nacional Judío" en Palestina. La segunda cláusula establece que nada se hará para perjudicar los intereses de los naturales del país, que en la época de la Declaración, en el año 1917, llegaba al 90 por ciento de la población y que por supuesto eran árabes. Censuro además, la "Declaración Balfour", porque el término "hogar" era verdaderamente vago, siendo aclarado posteriormente, como lo demuestran documentos que he visto personalmente, dado que en esa época, como ya dije, desempeñaba un cargo temporal en el Ministerio de Relaciones Exteriores inglés.

Todo esto se aclaró perfectamente, siendo aceptado por el Dr. Weizmann que el término "hogar" no significaba "estado", ya que si "hogar" significara "estado", la primera cláusula de la "Declaración Balfour" sería incompatible con la segunda, que especificaba que el Gobierno Británico, que había redactado la Declaración, no haría ningún daño a los derechos o intereses de los habitantes naturales del país.

Pienso, como todo el mundo, que los judíos tienen derecho a una patria, pero esa patria, no puede construirse en detrimento de 900.000 refugiados provenientes de un país al que quieren darle forma de un Estado Judío, cuando en realidad debería tomar la forma de un Estado Palestino, en el cual judíos y árabes estuvieran en un plano de efectiva igualdad.

Ustedes dirán, seguramente, que esto sería sólo una utopía, y que cuando se aceptara la inmigración judía, en los términos establecidos no por la población existente, sino por el Gobierno Británico, la situación estaría nuevamente fuera de control. Reconozco que todos los regímenes y pueblos de Palestina, desde el año 135 A. C., han tolerado y reconocido el derecho de los judíos a vivir en Palestina. Siempre hubo en Jerusalén judíos piadosos estudiando Derecho, y en este caso, en el lugar más sagrado de todo el mundo para todos los judíos. El régimen turco toleró este hecho, y no recuerdo si los Cruzados de la Edad Media también.

Si no fuera en detrimento de los derechos del 90 por ciento de la población no judía, el "hogar judío" sería extremadamente reducido, y podrían tener un "hogar cultural", pero nunca un "hogar político". Pienso que éstas eran las condiciones aceptadas por las organizaciones sionistas de la época, y llevadas a cabo por los británicos, que ofrecieron a los judíos algo que estaba muy próximo a un "mito sentimental", y protegiendo los derechos de los habitantes naturales del país, solamente en el papel.

A todo esto, el Embajador israelí, como es lógico, fue sólo capaz de ofrecer una respuesta sin fundamentos válidos.

Embajador: Hasta ahora, usted ha hecho de la "Declaración Balfour", solamente interpretaciones correspondientes a la época en la que trabajó para el Gobierno Británico. Seguramente, Ud. reconocerá que el mismo Lord Balfour, Lloyd George, primer ministro en aquella época, y Winston Churchill, conocían el significado de la "Declaración Balfour", y aún el mismo Emir Feisal, que Uds. conocieron en la Conferencia de Paz, reconoció implícitamente el hecho.

Profesor Toynbee: (La Declaración Balfour) No prometía un Estado Judío.

Embajador: Pues, lamento no tener ahora conmigo el pacto... El resultado fundamental aquí es que el pueblo árabe, con patrimonio sobre ocho países independientes, y



Periodistas extranjeros comprueban con sus propios ojos la miseria y abandono en que viven los refugiados palestinos.

ocupando una enorme extensión, no debe envidiar al pueblo judío con un Estado de solamente 8.000 millas cuadradas que, inclusive, podría trabajar en cooperación con los países árabes.

Profesor Toynbee: Si considerara este último tópico, las Provincias de Canadá son más extensas que los ocho países árabes, extendiéndose de océano a océano, y de acuerdo a su argumento, Canadá no debía envidiar a sus pobres indios, un sector tan pequeño como Montreal, dado que poseerían extensiones de sobra, aun si Montreal fuese devuelto a los indios.

MASACRES COMETIDAS POR ORGANIZACIONES SIONISTAS

El Profesor Toynbee, continuó analizando el papel desempeñado por las Organizaciones Sionistas Mundiales que movilizan sólo con propósitos políticos a masas de desdichados judíos refugiados, para enviarlos a Palestina, a pesar de las dificultades y sufrimientos que padecerán, lo mismo que los propios habitantes árabes.

A su vez, el Embajador se refirió a que la historia registra muchos hechos crueles y atroces. ¿Por qué Toynbee se refiere solamente a Israel y no dice nada de los judíos muertos por los árabes, en Palestina?

El Dr. Toynbee contestó que los árabes podrían igualmente hablar de árabes masacrados por judíos. "Creo que deben haber habido incidentes en ambos lados. Sin embargo, los actos de los judíos fueron hechos con crueldad. Hay una serie de atrocidades en la historia de la humanidad que están contra el código moral. Uno de estos males es, que el hombre inflige a sus semejantes el mal a que él está expuesto. También creo que muchos judíos han denunciado las atrocidades cometidas por las fuerzas armadas israelíes contra los árabes. Sin embargo, Israel es responsable de la expulsión del pueblo de Palestina de su patria, y de todas las masacres infligidas a ese pueblo. Estos árabes fueron sacrificados a propósito".

El Embajador israelí se refirió a las masacres de los judíos por los nazis.

El Dr. Toynbee dijo que éstas fueron equilibradas por las atrocidades de los judíos contra los árabes. En



EL SACERDOTE A GRAN BRETAÑA: —¿Cuál es su último deseo en Aden?...

BANQUETE EN CLUB SIRIO

El día jueves 11 de noviembre de 1965, tuvo lugar en los Salones del Club Sirio, uno de los acontecimientos más brillantes de nuestro ámbito social.

En dicha ocasión se le ofreció un Banquete a dos reconocidas figuras de nuestra Colonia, cuya trayectoria, plena de reconocidos méritos, se vio ampliamente coronada por el éxito que obtuvo esta manifestación.

Nos referimos, por cierto, al festejo ofrecido a don MIGUEL LABAN J., por su reciente nombramiento como PRESIDENTE HONORARIO DEL CLUB SIRIO, acuerdo tomado por la mayoría asistente a la última Asamblea General de Socios, convocada por ese Club el 6

de septiembre último. En esa misma ocasión fue aclamado, también por mayoría de votos, como SOCIO HONORARIO DEL CLUB SIRIO el Sr. ALBERTO MOUKARZEL.

Esta manifestación fue ofrecida a ambos, en nombre del Club Sirio, por su Vice-Presidente, don Alberto Yazigi Gabriel, quién en emotivas palabras rindió un sincero homenaje a los distinguidos. Agradeció, por parte de los festejados, el Sr. Miguel Labán J.

Ambas distinciones vienen a constituir un merecido reconocimiento de parte del CLUB SIRIO para dos Miembros de su Colectividad que han trabajado, a través de largos años, por el engrandecimiento de esa Entidad.

ambos casos los hechos fueron atroces.

El Sr. Hertzog preguntó si no se cometieron atrocidades, por pueblos no judíos, en el curso de la historia. Por supuesto, hubo muchos —dijo el Profesor Toynbee—, pero éstas no justifican los reclamos sionistas.

UNA CASA DE CRISTAL

Además, afirmo que Israel vive en

una casa de cristal, ya que pienso que muchas cosas pueden ser dichas y, especialmente, acerca de los refugiados judíos, que luego de terminada la guerra fueron enviados a Palestina por razones políticas y no humanitarias como tratan de hacer creer; cuando en lugar de esto, esos refugiados podrían disponer de mejores hogares y un futuro brillante en Australia o en el Continente norteamericano.



Grupo de asistentes al magno Congreso de Emigrantes realizado en la legendaria ciudad de Damasco. Aquí aparece visitando una industria nacionalizada, en Alepo.

INFORME SOBRE EL CONGRESO DE EMIGRANTES REALIZADO EN LA REPUBLICA ARABE SIRIA

- Calurosa y fraternal bienvenida a los visitantes por las autoridades y el pueblo de la República Arabe Siria.
- Segundo Congreso se realizará en Damasco en 1966.

Los emigrantes árabes que se reunieron en territorio árabe sirio, venidos desde lejanas tierras de Norte América, Sud América y África para asistir al Congreso que tuvo lugar entre el 23 y el 31 de agosto de 1965, desean expresar su gran alegría y satisfacción por su visita a la amada Madre Patria. Sus corazones permanecían unidos a ella, y sus almas anhelaban volver a ver su tierra y su pueblo. Ellos desean enfatizar su amor y lealtad hacia este generoso país, cuna de la civilización mundial y fuente de iluminación intelectual y espiritual.

Los emigrantes saludan a la esforzada República Arabe Siria, junto con su pueblo y Gobierno. Fue un gran orgullo tener la oportunidad de conocer a las personalidades de

este país árabe, y en primer lugar a Su Excelencia, General Amin Al Hafez, Presidente del Consejo Presidencial.

Los emigrantes sintieron gran emoción por la calurosa y fraternal bienvenida brindada por el pueblo y las autoridades oficiales en todos los lugares de Siria. Los emigrantes guardarán ahora en sus países de residencia los más hermosos recuerdos y llevarán a sus hermanos que no tuvieron la oportunidad de visitar su antiguo hogar este año, un cuadro verídico de lo que han visto y oído en la Madre Patria, un cuadro de prosperidad y de determinación firme y profunda de avanzar económico, cultural y socialmente.

Los participantes en el Congreso tuvieron oportunidad de ver las

condiciones de los refugiados Palestinos y apreciaron con gratitud la gran preocupación que el Gobierno de Siria ha tomado por los hermanos Palestinos, dándoles los derechos de un ciudadano sirio. Fue doloroso para ellos ver a esos hermanos que aún viven lejos de su hogar, de su tierra, de sus residencias y propiedades. Los emigrantes están junto a los árabes en sus derechos sobre Palestina, y el derecho de los refugiados para volver allí, y declaran que apoyarán esos derechos cuando estén en sus nuevos hogares y que apoyarán cada iniciativa de los árabes para la liberación de los árabes Palestinos, Iskandarón y todos los territorios árabes usurpados, de modo que todo elemento extranjero sea expulsado.

Agradeciendo al Gobierno de Siria por haberles dado una bienvenida tan generosa y hospitalaria, los emigrantes desean expresar que el Congreso en Damasco ha logrado un gran beneficio: hizo posible reunirse a los emigrantes venidos de diversos países y les dió preciosas oportunidades para que conocieran a muchos de sus hermanos allí residentes.

Como resultado de las discusiones del Congreso, se hicieron las siguientes recomendaciones:

1.—La responsabilidad mixta de los emigrantes hacia su nueva Patria y hacia su Madre Patria, les exige actuar, ya sea como individuos o como institución, en pro de la unión y la comprensión en los aspectos intelectual, económico y social.

2.—Los Emigrantes harán todo lo que les sea posible en sus países de residencia, por tratar de comprender los problemas árabes en general y la cuestión de Palestina en particular. Ellos defenderán la causa árabe, la apoyarán y la harán entender a la opinión pública mundial.

3.—Los Emigrantes árabes harán un llamado a los Jefes de Estados árabes para que aumenten su interés en los emigrantes con el fin de establecer relaciones permanentes con ellos y las nuevas Patrias que han elegido. Esto debe hacerse sin tomar en cuenta diferencias regionales.

Los miembros del Congreso de Emigrantes árabes, deseando mantener siempre relaciones con la gran Patria Árabe, y sintiendo la necesidad de estrechar estos vínculos, deciden lo que sigue:

a) Dar a este Congreso el nombre de "Primer Congreso de Emigrantes Árabes".

b) Efectuar el segundo Congreso en Damasco en 1966 para que se de cuenta de lo realizado de las resoluciones del primer Congreso y para continuar lo iniciado.

c) Formar en Damasco una oficina permanente de Emigrantes con ramas en los siguientes países: Argentina, Brasil, Chile, Venezuela, Estados Unidos y Nigeria. Esta oficina cooperará con el Ministerio de Relaciones Exteriores de la Repú-

blica Árabe Siria y con las Misiones Diplomáticas en el exterior para la realización de las resoluciones del Primer Congreso y la preparación del próximo Congreso.

ALGUNAS DE LAS RESOLUCIONES

1.—Realizar Acuerdos Comerciales con los países de emigración de América Latina y África.

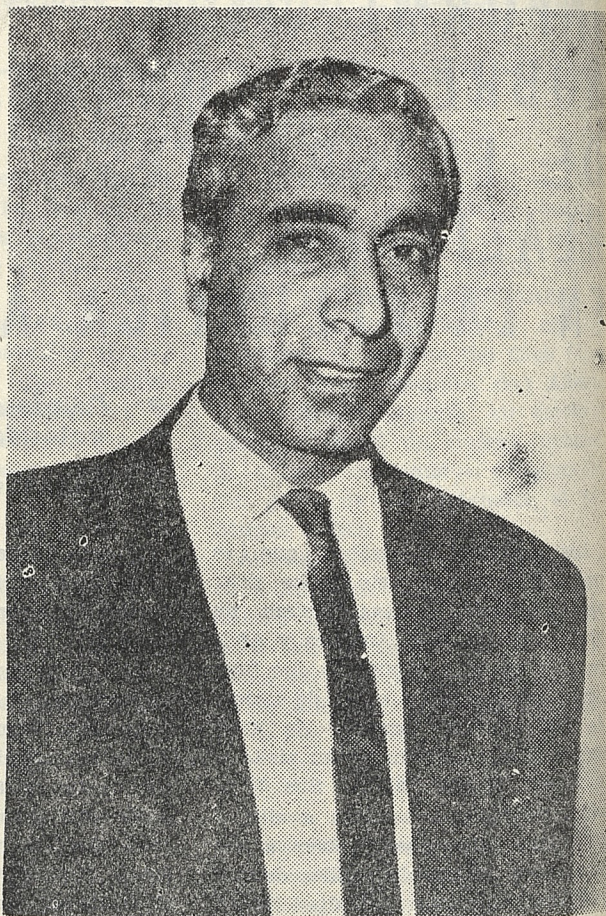
2.—Formar organizaciones económicas que representen a las colectividades árabes en los países de emigración, para el aumento de los vínculos económicos y comerciales entre estos países y la Madre Patria.

3.—Utilizar la experiencia de los

emigrantes y sus descendientes en los campos científico, técnico e industrial que Siria necesita para la realización de sus planes.

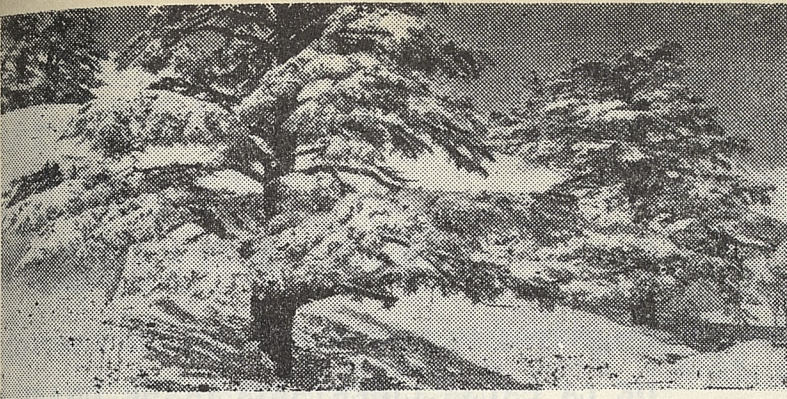
4.—Dar la facilidad a los emigrantes que están en edad de cumplir con el Servicio Militar Obligatorio y que mantienen su nacionalidad, de pagar una suma de dinero en vez de hacer el Servicio Militar en Siria.

5.—Crear un Consejo Superior de Emigrantes compuesto por delegados de todos los Ministerios competentes de la República Árabe Siria y dependiente de la Presidencia del Consejo Ministerial, para que tome a su cargo todo cuanto se refiera al fortalecimiento de los lazos entre los Emigrantes y la Madre Patria.



Amin El Hafez,
Jefe del Estado
sirio, que tuvo
la feliz idea del
Congreso de
Emigrantes.

NO HAY NINGUNA FUERZA QUE IMPIDA LA RECUPERACION DE PALESTINA, PORQUE PALESTINA ESTA EN EL CORAZON DE TODOS LOS ARABES Y LOS HOMBRES LIBRES DEL MUNDO. ELLOS HARAN JUSTICIA.



Cedros del Líbano, símbolo
del Líbano eterno.

DIJO DON ISMAEL STEFAN,
PRESIDENTE DEL CIRCULO LIBANES

EN ADELANTE NO HABRA MAS UNA CATEGORIA QUE VIVA AL MARGEN DE LA SOCIEDAD

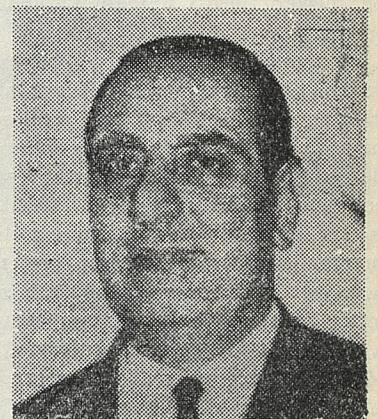
- Palabras pronunciadas en la gran comida bailable realizada en los salones de la institución, que congregó a lo más granado de la colectividad.

La gloriosa efeméride que conmemoramos hoy, corresponde a una de las últimas y definitivas epopeyas con que la nación libanesa selló para siempre su independencia nacional. Ese pequeño y heroico pueblo ha luchado a través de siglos y siglos en su larga trayectoria histórica por el logro de sus aspiraciones emancipadoras. Muchas veces conseguida y otras tantas frustradas. Pero esa gesta heroica del 22 de noviembre de 1945, marcó el fin de interminables alternativas para dar comienzo a una nueva era de libertad plena, de progreso y prosperidad.

Los hijos de aquellos pioneros rebeldes de antaño, han logrado, hoy, instituir una nación libre y soberana que en el concierto de las naciones democráticas ha conquistado el prestigio y la dignidad de las grandes potencias. El Líbano, país esencialmente mediterráneo, goza de la singular particularidad de ser, a la vez, oriental y occiden-

tal; siendo uno de los más antiguos del mundo civilizado, es, al mismo tiempo, de los más jóvenes en el concierto internacional; aunque pequeño por las dimensiones de su territorio, se nos muestra grande por su proyección humana y cultural. Su nombre está en todas las mentes y su territorio se cruza con todos los caminos del viejo mundo. El prestigioso pasado del Líbano, el fondo étnico de su pueblo y su rica experiencia en el ámbito nacional e internacional, daría temas para extensas disertaciones. Pero, como su presente es tan rico y aún más que su pasado, quisiera, vivir solamente el hoy, que configura el mañana de su pueblo. Prometedora es la aurora que se proyecta cada amanecer sobre las cumbres de sus altas montañas y fecunda la labor de sus hijos que inician sus jornadas al alba de cada día. Allí se aúnan el intelecto y el músculo, conjuntamente, para organizar y extraer, de las entrañas de su suelo montañoso

y empobrecido, el fruto que les sirve de sustento. Este esfuerzo combinado ha logrado el prodigio que se presenta a la vista de todo quien visita esa maravillosa tierra libanesa. Sus hombres se desenvuelven en la más completa y democrática libertad dentro de un orden y respeto a la personalidad humana, insti-



Presidente Charles Helou, Jefe
del Estado libanés.

tuidos y garantidos por su Carta Magna. Jamás se pretendió recurrir a regímenes de fuerza o de sistemas extraños a sus tradiciones. El pueblo libanés y todos sus hombres gozan de plena libertad personal, dentro del derecho y la justicia y al amparo de ellos pudo forjar, en tan breve lapso, una patria grande, digna y próspera, y como lo dijera recientemente uno de los artífices del Líbano moderno; "Situado en pleno corazón del oriente medio, en una zona de subdesarrollo generalizado, privado de riquezas naturales. El Líbano, a pesar de la estrechez de su territorio y el relieve montañoso que presenta, ofrece los mayores signos de una gran prosperidad. Desde su independencia, los libaneses luchan contra las hipotecas de una larga historia de colonialismo, con vistas a asentar esta independencia sobre bases sólidas. Por primera vez la sociedad libanesa llega a ser una sociedad consciente de sus problemas y de sus responsabilidades. En adelante no habrá más una categoría que vivirá al margen de la sociedad, aceptando los restos de otra categoría, todos los libaneses están invitados a sentarse alrededor de una misma mesa, y así veremos como nuestra sociedad sobrepasó los estrechos límites de la política y la economía para abrirse a los valores morales y humanos indispensables a la promoción de toda sociedad moderna..."

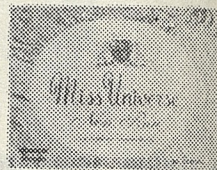
Señoras y Señores: Este es el Líbano de hoy en su marcha hacia el futuro; no son meras palabras, sino que son hechos escuetos e irrefutables, y testigo de ello son todos quienes han tenido por suerte haber pisado tierras de tan maravilloso país.

El reducido número de libaneses radicados al amparo de la amplia y generosa hospitalidad chilena, hemos confeccionado un programa de festejos en el que han colaborado con entusiasmo y afecto el Instituto Chileno-Arabe de Cultura quien homenajeó este aniversario con un acto académico, en los amplios salones del Club Sirio, el que estuvo a cargo del prestigioso profesor Dr. Moisés Musa, quien disertó sobre el Líbano como sólo él sabe hacerlo. Además, la Voz de Palestina, expresión Oficial del Frente de Liberación de Palestina en Chile, ofrecerá un

homenaje al Líbano, por C. B. 135 Radio Panamericana desde el Lunes 22 al viernes 26 de 14,05 a 15,15 hrs.

Para Uds., que nos acompañan esta noche y para todos ellos, nuestra más sentida y profunda gratitud.

PALESTINA PATRIA-MARTIR, ES UN BASTION DE LA CAUSA LIBERTARIA ARABE. UNASE A NUESTRA ACCION Y SEA UNO DE LOS FORJADORES DE LA RECONQUISTA DE PALESTINA.



FABRICADAS EXCLUSIVAMENTE
POR INDUSTRIAS NYLON
GIACOMAN

**La
sugere
atracción
de sus
piernas...**

MEDIAS
Miss Universe
"NON RUN"

Verdadera "NON RUN" (No corre el punto)

MAS LARGAS Y SUAVES - COLORES DE GRAN MODA
UNICAS LEGITIMAS INDESMALLABLES

la verdadera solución a los PUNTOS CORRIDOS
Exija demostración en su tienda preferida.

ESCUELA DE RANCAGUA GUARDARA PABELLON SIRIO

- Embajador don Rached Keylani, pronuncia discurso poniendo de relieve la honda significación del acto.

TEXTO DEL DISCURSO

Es para mí un gran placer y orgullo asistir a este solemne acto en el cual se constituye esta Escuela en guardadora del pabellón patrio de la República Árabe Siria.

La Educación y la Enseñanza son los medios más eficaces para acercar a los pueblos del mundo, a través de pensamientos comunes y anhelos semejantes de crear un futuro mejor para todos los seres humanos, un futuro en que reine la prosperidad, la paz y el entendimiento.

Una escuela más, señoras y señores, es un paso adelante hacia el progreso y mejoramiento de las condiciones de vida humana que tan necesario es tanto para el pueblo de Chile como para el de Siria.

Estoy muy feliz de participar en este magno acto, y es un gran honor para mí entregar a una escuela en esta heroica ciudad, el pabellón patrio del país que represento, la República Árabe Siria, que es también el país de origen de muchos buenos ciudadanos que nos rodean y que merecen toda clase de cariño y respeto.

VISAS GRATUITAS

La delegación permanente de Siria en la Liga Árabe ha informado al Ministerio de Asuntos Extranjeros de su país, que la Cancillería de la República Árabe Unida ha aceptado acordar visas gratuitas excepcionales a los ciudadanos sirios que viajan sin visados, haciendo notar que la medida fue tomada a título de reciprocidad. Se considera que este paso constituye un buen precedente para la liberación progresiva de las fronteras.

En el nombre de mi Gobierno y en el mío propio, agradezco a las autoridades educacionales y provinciales: al Centro de Padres y Apoderados y Amigos de la Escuela Superior coeducacional N° 44 de esta ciudad, y muy en especial al Mayor Mario Jaque, por este gesto amistoso que apreciamos de todo corazón.

Deseo asegurarles que Chile tiene en nuestra tierra lejana, innumerables amigos y admiradores que aman y aprecian este hospitalario país por múltiples razones: la primera de ellas es que nuestra querida Patria ha cedido a esta generosa tierra a muchos de sus hijos más queridos, honestos y activos.

En segundo lugar, porque los pueblos de Chile y de Siria tienen las mismas aspiraciones ideales: elevar sus standards de vida, perfeccionar sus métodos de producción y terminar con la explotación, el aprovechamiento del individuo y la corrupción, tratando de lograr igualdad de derechos para todos. Nosotros en la República Árabe Siria hacemos muchas cosas similares a las que se hacen aquí en Chile: asegurar educación a cada niño, aplicar la Reforma Agraria con decisión y eficacia, ofrecer oportunidades iguales a todos los ciudadanos, etc.

En tercer lugar, Chile y Siria tienen un nexo muy estrecho que los une y es la herencia de la cultura árabe en España por todos ustedes conocida.

Deseo formular, en esta grata ocasión, mis votos más fervientes al alumnado de este plantel, rogando a Dios los proteja y ayude para servir en forma ejemplar a su Patria, con su trabajo y estudio constantes,

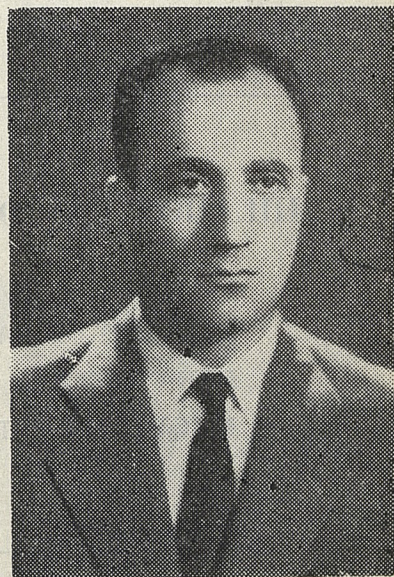
ya que de aquí saldrán los hombres y mujeres que más tarde dirigirán este país, manejando sus asuntos más delicados y complicados.

Los niños de hoy son los líderes del mañana y por eso toda nación que desee avanzar, debe dedicar sus mejores esfuerzos al aumento y perfeccionamiento de los planteles educacionales.

Deseo agradecer a los organizadores de este significativo acto y en forma muy especial al Sr. Director y al Cuerpo Docente de esta escuela, deseándoles que en este nuevo edificio que se inaugura en el día de hoy, vean cumplidas sus aspiraciones y anhelos.

Reitero mis agradecimientos a las autoridades educacionales y provinciales y por último me dirijo a la colectividad árabe de Rancagua, rogándole atender en forma especial y con su característica generosidad esta escuela, haciendo todo lo necesario para su bienestar y progreso, no olvidando que desde hoy guarda el pabellón nacional de la República Árabe Siria.

Ordene sus trabajos a mimeógrafo en Ahumada 131, oficina 721, fono 67994.
Garantizamos eficacia y rapidez en la entrega de los trabajos.



Rached Keylani, Embajador de la República Árabe Siria.

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"SAN JORGE"

de

SALVADOR ACHELAT

Avenida Perú 871
Fono 372660
Santiago

ZERENE HNOS.

Fábrica de Zoquetes y
Medias Stretch "Panter"

J. P. Alessandri 1166
Fono 460966

**FABRICA DE CONFECCIONES
DE EMILIO JADUE ELSACA**

ROPA INTERIOR DE NYLON

Agustinas 2492
Fono 98431
Santiago

NACRUR, CHAMY Y CIA.

Tejidos de Perlón, Banlón y Algodón

Chacabuco 580
Fono 92701 — Santiago

ELIAS ABUAWAD Y HNOS.

Fábrica de Calcetines y Blue Jeans

Hipódromo Chile 1724 — Fono 370772

SANTIAGO

SUCURSAL: Portales 1193 - Temuco

**MANUFACTURAS CHILENAS
DE CAUCHO S. A.**

Los Tres Antonios 2580
Casilla 15031
Fono 495078 — SANTIAGO

HILADOS LAS DUNAS LTDA.

HILADOS DE LANA Y ALGODON
PARA TEJER A
MAQUINA Y PALILLO

Román Díaz 2340 — Fono 465308
SANTIAGO

CARLOS DAWABE E HIJOS

Fábrica de Ropa Interior de Nylon para
Señoras, Jovencitas y Niñitas. Blusas,
Enaguas Can-Can. Por mayor y menor.

Franklin 376
Fono 567513

Santiago

Directiva anterior de la Unión Nacional Árabe de Chile, en ocasión de una reunión conjunta con el Frente de Liberación de Palestina, y con la presencia del Embajador de la R. A. U., señor Tawfik Chatila.



UNION NACIONAL ARABE ELIGIO DIRECTIVA

NOTICIAS DEL MUNDO ARABE

PETROLEO

El 23 de Octubre se reunió en El Cairo el Comité de los Expertos Árabes del Petróleo, convocado por el Secretariado de la Liga Árabe, a través de invitaciones cursadas a los Ministerios competentes de los respectivos países. Esta reunión constituyó un nuevo esfuerzo tendiente a promover la política de la Liga, que considera al petróleo como un factor de acción social que debe aprovechar a los pueblos que lo poseen.

La Unión Nacional Árabe de Chile, en Asamblea General de Socios, eligió la siguiente directiva que regirá sus destinos durante el período 1965-1966.

Presidente: Gabriel Uauy Mucarquer; 1.er Vice-Presidente: Víctor Massuh Agar; 2.do Vice-Presidente: Amador Cassis Cassis; Secretario en Castellano: Taufic Rumié Dalú; Secretario en Árabe: Farah Jatib Jatib; Pro-Secretario en Castellano: Teófilo Juri Ramos; Pro-Secretario en Árabe: Gabriel Misle Aclé; Direc. Depto. Finanzas: Miguel Richmagüe Farja; Tesorero General: Hode

Dabanch Aburman; Pro-Tesorero General: Natalio Cumsille Garib; Direc. Depto. Organización y Control: José Amar Aguad; Direc. Depto. Relaciones: Mahmoud Hammad Rayan; Direc. Depto. Prensa y Propaganda: Fote Butto Panayotti; Direc. Depto. Provincias: Isa Zagmutt Kattan; Directores Generales: Yamil Nazal Ediab, Jorge Chauriye Mohor, Emilio Sukni Sukni.

Deseamos a la patriótica entidad y a su nueva Directiva un período brillante de actividad, en beneficio de la causa de los pueblos árabes, su autodeterminación y libertad.

TELEVISION EDUCACIONAL

El Centro Ultramarino de Televisión Educacional con sede en Londres, ha formulado cálidos elogios a las estaciones de televisión de los países árabes por la variedad y calidad de su programación. Su periódico expresa, en un artículo firmado por Mr. Geoffrey Hall, productor inglés de televisión educacional, que los Estados árabes están dando "una estimulante evidencia de que tienen en la TV un poderoso instrumento al servicio de la educación".

SOCIEDAD JUVENTUD HOMSIENSE ELIGIO DIRECTORIO PARA 1965 - 1966

La Sociedad Juventud Homsense realizó en el mes de octubre la elección de la nueva Directiva para el período 1965-1966, la cual quedó compuesta como sigue:

Presidente: Alfredo Auad R; Vice-Presidente: Habib Agar M.; Secretaria Castellano: Ximena Tacla F.; Pro-Secretario Castellano: Nicolás Mehech; Secretario Árabe: Adib

Juzam; Tesorero: Nabih Chadud; Pro-Tesorero: Roberto Gosen; Director de Policlínico: David Tacla; Directores: Juan Gazali, Elías Antoun e Ishan Abud.

Deseamos a los nuevos componentes de la Directiva de la prestigiosa institución el máximo éxito en su tarea y en la conducción de sus destinos.

EL LIBRO DE LOS ASTROS APAGADOS"

OBRA PREMIADA PÚBLICO MAHFUD MASSIS

Expectación en el ambiente literario



El laureado autor.

Acaba de salir de los talleres una nueva obra poética de MAHFUD MASSIS: "El Libro de los Astros Apagados".

El título en cuestión ha sido objeto de importantes galardones cuando aun se encontraba inédito: Premio "Gabriela Mistral", de la I. Municipalidad de Santiago; Premio "Alerce", de la Sociedad de Escritores, con el auspicio de la Universidad de Chile, y el Premio "Pérez de Oña", de la I. Municipalidad de Valparaíso.

El prólogo que precede a los poemas, constituye un breve ensayo sobre Mahfud Massís, escrito por Josefina Pla, ensayista de máximo relieve del Paraguay. Lleva por título: "Un gran Poeta de la Nueva Generación: Mahfud Massís". Dice en una de sus partes: "Si hubiese que trazar una genealogía lírica de Mahfud Massís, se retrocedería hasta los acentos más fuertes de lo que oído humano puede soporiar, del ya mencionado libro de Tot. Omitiendo adrede el Eclesiastés y el Libro de Job, que pertenecen, a pesar de su tónica deplorada y funeraria, a otro meridiano es-

piritual. Habría que avanzar luego miles de años para encontrarle de nuevo, un ascendiente colateral, en Dante; en Holderlin más tarde, luego en Baudelaire, en Poe, en Lautréamont y Rimbaud, y más recientemente en novelistas como Kafka".

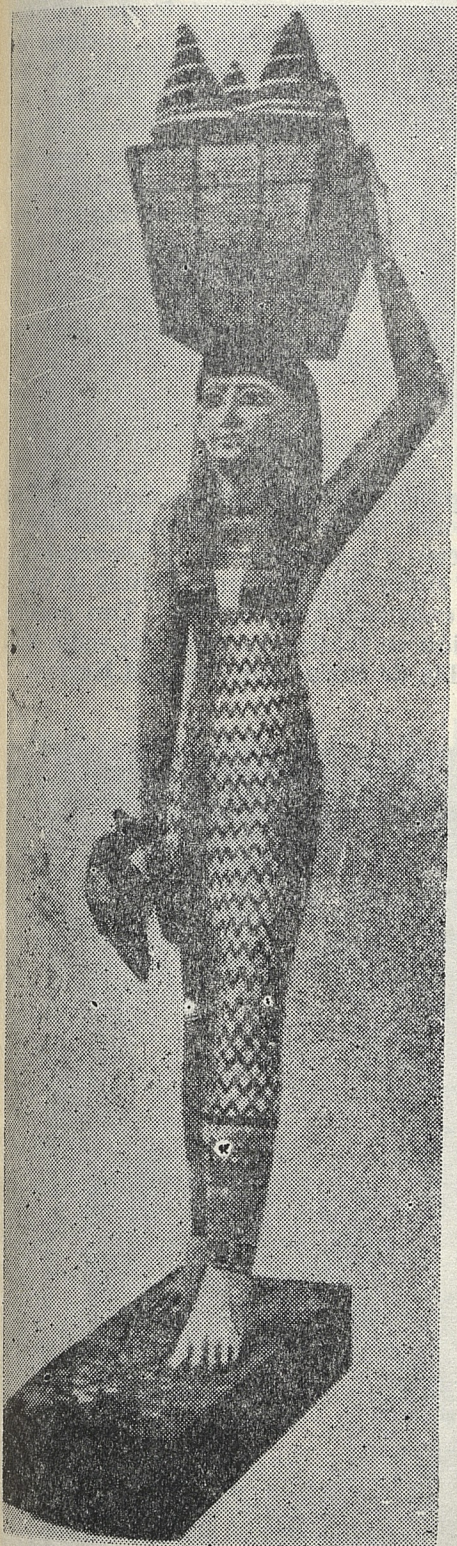
El acento poético de Mahfud Massís alcanza en "El Libro de los Astros Apagados", una extraordinaria potencia expresiva, dentro del proceso de evolución de su estilo, uno de los más característicos y acendrados de la poesía contemporánea.

Centenares de críticos de todo el mundo han emitido ya su juicio sobre la poética del vate chileno-árabe, honra de la raza a que pertenece.

La edición está hecha por la Editorial Universitaria, y estamos ciertos que la prensa y los medios noticiosos del país y del Continente darán cuenta de ella en los términos en que acostumbra a recoger al gran poeta.

ANTAR

dos poemas de lucía yarad



TOMA MI VIDA

Coge mi vida y haz de ella lo que tú quieras;
 conviérteme en reina o en mendiga, deja que me
 arrastre tras de ti
 como serpiente silenciosa, o hazme golondrina
 con alas de ensueño volando en tu cielo.
 Coge mi vida y bébela en ansiosos sorbos o
 recházala
 como veneno mortífero, que estoy por ti
 eternamente vertida en el vaso del deseo.
 Coge mi vida y haz de ella el río que desembogue
 en el mar
 o déjame perdida en los lechos áridos
 de las aguas que mueren en la tierra.
 Coge mi vida, conviértela en estrella de tus noches,
 o déjala en la larga oscuridad de la incertidumbre
 y el olvido.
 Pero no me dejes así en esta atroz espera;
 se tú el amo para darme si quieres la alegría
 o dejar correr mi llanto amargo sobre la esfera
 esarlata.

¿ D O N D E ?

Los pies no están en ninguna parte,
 siempre yendo y viniendo; ¿hacia dónde?
 ellos mismos no lo saben, hay tanto camino por
 recorrer
 y los pies se agotan o mueren, nunca llegan a
 parte alguna.
 Triste destino de los pies inquietos,
 quieren llegar pero no saben a donde
 y mientras la vida pasa, camino de la muerte,
 ellos siguen en su andar inútil, como los niños
 que no saben lo que quieren o por qué lloran
 o las aves con sus alas de sueños circunferentes;
 tal vez vayan hacia la nada por un reposo
 horizontal,
 quizá no lo consigan nunca, porque es atroz
 el lento nutrirse de gusanos y larvas
 sobre los pies quietos que ya no tienen senda,
 y cuando, ya acabado el festín de la muerte,
 quieran reposar en paz, ya no habrá pies;
 los habrán dispersado los gusanos y larvas
 y no ha de quedar nada al fin.

BRILLANTE REUNION EN CASA DEL EMBAJADOR DE SIRIA

Nuestra Sociedad



1) Conjunto de Folklore árabe compuesto de varones y de hermosas jóvenes de nuestra colectividad. 2) Señora Motiha de Keylani, esposa del embajador de la República Árabe Siria, que fue una de las más entusiastas impulsoras de la brillante reunión. 3) Señorita Ivonne Cuellar, hija del señor Secretario de la Embajada de Guatemala vistiendo un traje típico de Panamá.

La Sociedad de Señoras Sirio-Palestina ("Hogar del Niño"), organizó recientemente una comida bailable para reunir fondos para "El Hogar del Niño". Durante la fiesta, que revistió los más animados caracteres, hubo un desfile de trajes típicos y bailes folklóricos de va-

rios países. Asistieron no menos de 350 personas, entre ellas numerosos diplomáticos y miembros de la sociedad chilena, como también integrantes de nuestras colectividades árabes. Tan amable reunión se realizó en casa del señor Embajador de Siria, don Rached Keylani.





El Sr. Sameh Darwish, Segundo Secretario de la Embajada de la RAU, y señora Suhair, su encantadora esposa.

UNA GRATA VISITA

El Excmo. señor Hussein Mustafá, embajador de la República Árabe Unida en Caracas, Venezuela se encuentra en Chile realizando una breve visita. El motivo principal de su viaje es visitar a su hija, señora Suhair de Darwish, esposa de nuestro querido amigo don Sameh Darwish, segundo secretario de la embajada de la RAU en Chile.

El señor Mustafá es una destacada personalidad en el mundo diplomático social y militar. Graduado en la Academia Militar de Egipto y en la Academia Militar Sandhurst, Londres, ocupó cargos de alta responsabilidad en el ejército egipcio. Después fue nombrado Director del Departamento de Inmigrantes Arabes en el Ministerio de RR. EE. Visitó Chile por primera vez acompañado del Consejero del gobierno de la RAU, Hussein Zulficar Sabri, en 1959. En 1960 fue designado embajador en Río de Janeiro, Brasil. Durante su permanencia en esa embajada, el gobierno de la RAU fundó numerosas escuelas para la enseñanza del árabe. Posteriormente fue nombrado embajador en Venezuela, donde su persona es muy apreciada y popular. En ese país ha hecho grandes esfuerzos por unir a la familia árabe.

PALESTINA PATRIA MÁRTIR, y el Frente de Liberación de Palestina en Chile desean al señor Mustafá una grata permanencia en este país, al igual que a su distinguida esposa, que lo acompaña.

Embajador de la RAU en Venezuela visita Chile



El Excmo. señor Hussein Mustafá, acompañado de su señora esposa, el 18 de septiembre del año que pasó, en la Academia de Literatura, en Río de Janeiro, Brasil. Junto a él, está el Presidente de la República de Senegal, Monsieur Sidar Sanjour y el Presidente de dicha Academia.



Viejo árabe palestino refugiado: símbolo de una vergüenza de nuestro tiempo.

PALESTINA DESPUES DE 1948

- En ese año ocurrieron dos hechos fatales: un estado judío se estableció en Palestina y un millón de Palestinos fueron arrojados de su patria para vivir una existencia de miseria, expatriación y abandono.

En 1948 terminó una de las fases del problema palestino, el problema más trágico de todos los tiempos. La cosecha de este año fatal consistió en dos hechos fundamentales: Un estado judío —Israel— fue establecido en la mayor parte de Palestina y un millón de árabes fueron expulsados de su país. Ellos fueron sacados de sus hogares, de sus tierras, de las bondades de la vida, de sus comunidades, de sus medios de producción, es decir, de todo lo que les pertenecía, de todo lo que habían heredado en miles de años de ocupar esas tierras, de todo lo que esa ge-

neración condenada había construido o confiaba en construir.

Terminó una fase, un capítulo, un acto, pero la tragedia en sí no concluyó. Estaba por seguir un nuevo acto, con una presentación completamente distinta, un escenario redecorado: borrar algunas memorias del pasado y prepararse para algunas de las cosas planeadas en este, el más siniestro de todos los complots.

La primera cosa que se necesitaba borrar era la misma palabra "Palestina". Era una palabra que estaba de más, pues la misma recuerda que

antes de Israel había algo y alguna persona inquisitiva podía tratar de indagar en ese algo. Esto, desde luego, descubriría hechos desagradables que causarían sombras en la brillante escena.

Borrar la palabra Palestina es algo más que conveniente, es algo necesario para Israel. Sin "Palestina" la historia parecería comenzar con "Israel", un estado con un status internacional, un miembro de las NN. UU. —un estado que, sin averiguar cómo surgió o su significado, o propósitos y objetivos, puede gozar de todos los privilegios que brinda el status de estado.

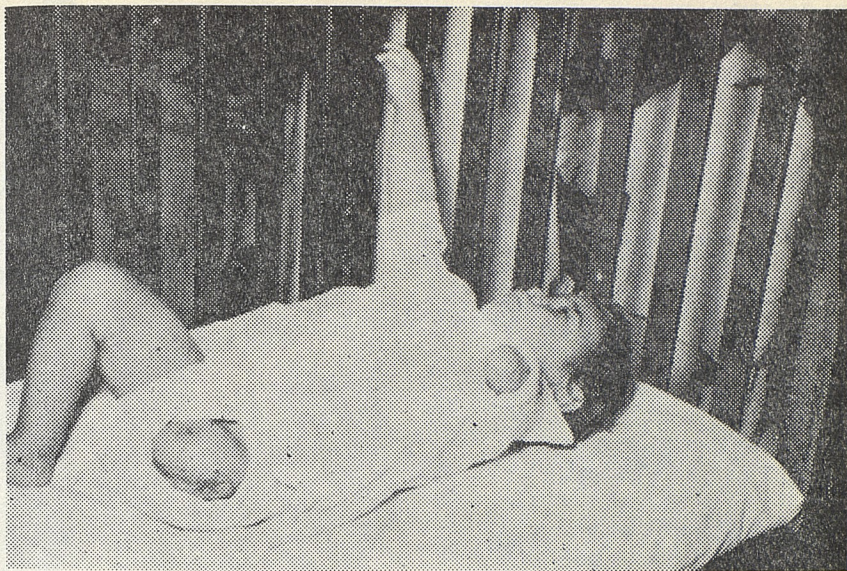
Borrar la palabra "Palestina" ayuda a evitar todas las preguntas sobre la tierra en que este estado —Israel— se levanta. ¿Qué es, esta tierra de Palestina? ¿Es, por ejem-

plo, una parte vacante de tierra? ¿Fue alguna vez una porción de tierra vacante u olvidada? ¿Qué parte de ella pertenecía a los judíos en 1948 y cómo lograron poseer esa parte que les pertenecía?

Pero la mayor ventaja para los judíos al borrar la palabra "Palestina" está relacionada con las personas que piensan en términos humanos. Estas personas se sienten inclinadas a preguntar: ¿Estaba Palestina poblada? y ¿qué pasó al pueblo de Palestina? Estas personas se sienten inclinadas a hacer preguntas sobre los derechos humanos: los derechos políticos de las comunidades y de los individuos, preguntas de decencia humana, que pueden tener un sonido singular y molesto.

Con la eliminación de "Palestina" todos estos hechos y preguntas lucirían distantes, casi pre-históricos.

No existe Palestina. Sólo existe el estado de Israel, una fortaleza que se defiende contra sus vecinos enemigos y, mientras tanto construye una utopía peculiar. En el curso de su creación un millón o más de árabes se convirtieron en refugiados, pero estos árabes sólo deben culparse a sí mismos. En primer lugar ellos se fueron por su propio acuerdo, según las instrucciones de sus dirigentes; en segundo lugar ellos rehusaron ser situados lejos, en lugares donde su presencia no desluciría la escena; en tercer lugar ellos real-



Inocente víctima de los desmanes sionistas.

mente exageran sus quejas, ahora se encuentran mucho mejor que nunca antes. Más aun, Israel estaba dispuesta a pagar, con dinero norteamericano, alguna compensación por sus propiedades, pero los árabes ni tan siquiera quieren considerar esa posibilidad. Sus dirigentes realmente están empeñados en que sean un fastidio y una molestia para Israel. Simplemente rehusan ser razonables y prácticos. En resumen que se merecen el aprieto en que están y no necesitamos sentir lástima por ellos. Los árabes se ven forzados a tomar el argumento en este punto y en el

proceso de argumento y contra-argumento los rasgos principales se hacen cada vez menos prominentes hasta, según se espera, desaparecan.

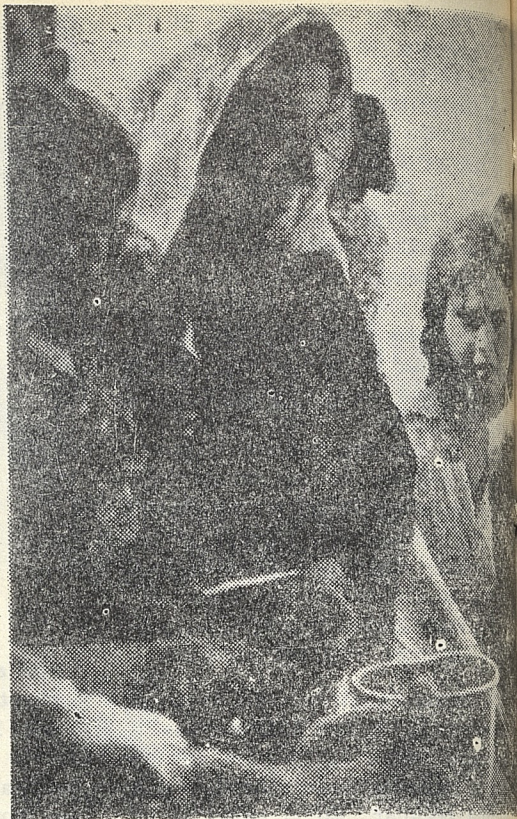
Pero "Palestina" como las gotas de sangre en las manos de "Lady Macbeth" simplemente no puede ser borrada. Ahí se levanta, para siempre, recordando a un pueblo árabe, en otros tiempos viviendo feliz y en paz sobre su propia tierra; su tierra heredada, su tierra santa despertando a principios del siglo veinte junto con el resto de los pueblos árabes a la llamada a la existencia indepen-



Matanza de árabes en Kufar Kasem por las bandas sionistas.

diente, luchando por su independencia, al lado de Gran Bretaña, para encontrarse, en los momentos de la victoria, desconocido, traicionado, con su tierra prometida a un pueblo extranjero. En lugar de la independencia logró el dominio de los ingleses, bajo el nombre de mandato que, según palabras del mismo mandato, estaban "a favor del establecimiento en Palestina de una patria para el pueblo judío", y de colocar a este país "bajo condiciones políticas, administrativas y económicas tales que aseguraran el establecimiento del estado judío". Este pueblo de Palestina, comprendiendo en esa época el 92 por ciento de los habitantes, se encontró con que en el instrumento por medio del cual sería gobernado se referían a él como "la comunidad no judía de Palestina". Todo lo que logró de este pacto fue que "no se haría nada que perjudicara sus derechos civiles o religiosos", sin tan siquiera una definición de lo que se entendía por derechos civiles y religiosos o como no debían ser perjudicados. Legislaciones, poder militar, represión brutal, todo fue usado para desposeer a este pueblo de su país: leyes sobre la tierra, leyes de inmigración, leyes de ciudadanía, leyes de impuestos, leyes de emergencia: la acción destinada a suprimir la negligencia destinada a debilitar. Por todos estos medios el gobierno mandatorio, actuando bajo la constante vigilancia del sionismo mundial, hizo todo lo posible por pavimentar el camino para la destrucción de la vida árabe. Y como si lo que toda la maquinaria del gobierno podía hacer no fuera suficiente, las muchas sublevaciones de los árabes (que culminaron con la revolución de tres años de 1936-1939, la más larga y más amarga revolución por la independencia del siglo veinte antes de la segunda guerra mundial) fueron aplastadas salvajemente y los árabes fueron desarmados, literalmente, en una requisita, hogar por hogar y hombre por hombre, en toda Palestina; mientras, simultáneamente, los judíos de Palestina eran entrenados y organizados en una unidad judía llamada la brigada judía, siendo armados. Treinta años de colocar al país "bajo tales condiciones políticas, administrativas y económicas que aseguraran el establecimiento de la patria judía", lograron obtener este resultado e hi-

¿Hasta cuándo durará esto?...



cieron que lo que sucediera en 1918 no sólo fuera posible sino inevitable. Pero aunque el año 1948 vio la creación del estado de Israel en la mayor parte de Palestina y la expulsión y despojo de más del 80% de los árabes de Palestina, ambos actos no fueron el fin del proceso sino un paso más en su curso pla-

neado. El estado judío creado en ese año no era en ninguna forma el estado judío que el movimiento sionista quería y había reclamado. La historia de Israel, desde 1948, no es más que una historia de intentos repetidos de acciones con el fin de lograr los objetivos planeados por el movimiento sionista.

SU AUTO

ESTA EN

LE MANS

ELSACA HERMANOS
 Alameda 281 — Fono 381015 — Santiago
 (Local nuevo) Estacionese en el interior
PRECIOS ESPECIALES A LA COLONIA ARABE

elsaca autos



Niños palestinos conversan a través de las alambradas de la zona civiliana.

La historia del colonialismo moderno está llena de ejemplos de países que han caído víctimas de la dominación extranjera pero los mismos pudieron lograr su liberación nacional.

La historia, sin embargo, raras veces ha sido testigo de algo parecido al breve record de la dominación británica en Palestina. En el curso de treinta años el gobierno británico logró preparar el camino para arrancar de raíces a todo un pueblo e imponerle un nuevo tipo de imperialismo

esa área que pudieran ser usadas para proteger sus intereses. La continuación de una situación tal es una amenaza seria a la paz en dicha región y fuera de ella. El sionismo mundial, por otro lado, intenta conquistar toda la región como se hace evidente por su ejército, que, realmente, es un ejército de ocupación. No se trata de inmigrantes que han llegado a Palestina en forma legal con el consentimiento de los legítimos habitantes del país. En nuestra opinión, la continuación de su llama-

escapar a su responsabilidad hacia los serios problemas que han surgido como resultado de la creación de esta base imperialista.

Para comprender mejor el carácter real de esta base imperialista-sionista debemos tener en cuenta lo que afirman los mismos dirigentes sionistas en relación con sus futuros planes agresivos.

Después de surgir Israel, los dirigentes sionistas comenzaron a expresar sus reclamaciones hacia lo que ellos llamaban "las fronteras históricas de Israel".

Ben-Gurion, en su informe anual oficial para el año 1951 dijo:

"No hemos heredado tierras extensas sino que, después de setenta

Israel: Instrumento del Imperialismo Occidental

hasta ahora desconocido apoyado por tremendas fuerzas económicas del mundo capitalista.

Por tanto, el problema de Palestina es el problema de todo un pueblo expulsado de su patria por la ocupación militar y reemplazado por elementos completamente extraños. No es el problema de un cierto número o grupos de personas que han sido forzados por las circunstancias a tomar refugio en otras tierras.

La estrategia del imperialismo en el Medio Oriente estuvo, y aun está basado en la existencia de fuerzas en

da inmigración es el reforzamiento de las tropas de ocupación en una región árabe.

Como resultado, los países árabes están justificados al considerar la existencia y crecimiento continuo de esas fuerzas con temor y desconfianza. Por tanto, también es justificable que consideren seriamente el uso de todos los medios a su disposición para su auto-preservación.

Ningún intelectual progresista puede ignorar los principios sobre los cuales fue fundada esta base imperialista: Israel. Ni tampoco puede

años, hemos entrado en la etapa inicial de nuestra independencia en una parte de nuestro pequeño país".

En 1952, Ben Gurion reafirmó este punto al decir:

"Debemos decir que éste el Estado de Israel ha sido establecido solamente en una porción de la tierra de Israel.

El Anuario del Gobierno para el año de 1955 se hizo eco de este punto de vista: "La creación del nuevo Estado de ninguna manera se deriva del panorama del Israel Eretz Histórico".

Un dirigente sionista, el Sr. Begin, al hablar en el Knesset, aclaró aún más este punto de vista al afirmar:

"No habrá paz para el pueblo de Israel o para Israel, o para los árabes, mientras no podamos liberar a toda la patria a pesar de la firma del tratado de paz".

El Dr. Altman, dirigente del partido Herut, afirmó en un discurso pronunciado en el Knesset el 29 de Julio de 1951: "La reunión de judíos diseminados requiere una política exterior cuyo objetivo sea la liberación de toda la tierra de Israel".

Un año después, el 13 de Marzo de 1952, aclaró su declaración al afirmar:

"Es nuestro deber informar al mundo en una forma abierta y franca que el objetivo de Israel al reunir a los judíos del mundo en Palestina, en forma determinante, es crear nuevas fronteras que han de extenderse desde Irak hasta Suez. Entonces, y sólo entonces, Israel estará en posición de prevenir cualquier desastre".

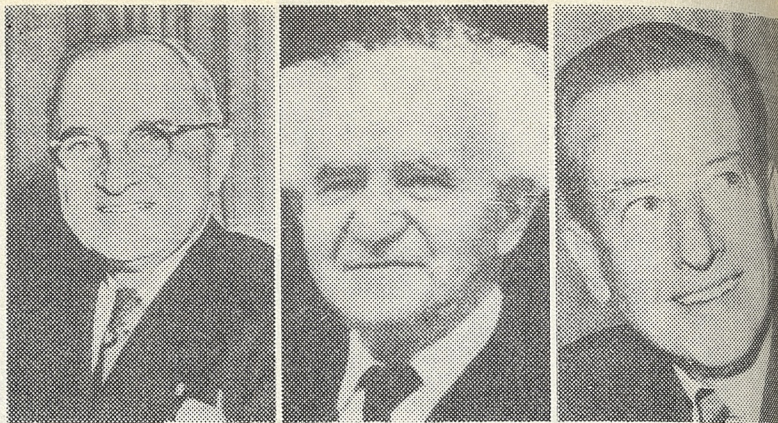
Para lograr sus objetivos, el movimiento engañó a los judíos y los urgíó a trabajar contra sus propios intereses y contra los deberes de ciudadanos en sus respectivos países. Sesenta y ocho años después de la fundación del movimiento sionista en 1897, los dirigentes sionistas se encuentran aún usando este mismo método. Podemos citar un ejemplo:

El "New York Times" del 12 de Noviembre de 1960, citando al Sr. Max Bressler, presidente de la Organización Sionista de América, escribió:

"Sólo una comunidad, judía de los EE. UU. con un punto de vista fuertemente judío, podrá resistir las tentencias de asimilación y ser el aliado más fuerte de la patria judía".

Al estudiar cuidadosamente las resoluciones de Basilea arriba mencionadas y compararlas con los incidentes y consecuencias que siguieron a su adopción en los últimos sesenta y ocho años podemos ver claramente que estas resoluciones implican los siguientes hechos:

1. El carácter agresivo y fascista del sionismo político, mucho antes de la creación del fascismo en Japón, Italia y Alemania. El carácter fascista del sionismo está claramente



Truman, Ben Gurion y Johnston, autor del famoso "Proyecto Johnston", los tres confabulados contra Palestina.

indicado por el hecho de haber sido fundado en el racismo.

2. El mismo requiere a los judíos en todo el mundo que denuncien su lealtad a sus países respectivos, traicionen sus obligaciones de ciudadanos y que se preparen para una

aventura de consecuencias desconocidas.

3. No sólo somete a la agresión sionista a los árabes en Palestina sino también a los árabes de los países vecinos.

LOS JUDIOS NO CONSTITUYEN UN PUEBLO

Israel expresa que las delegaciones árabes hablan del derecho a la libre determinación y que, al mismo tiempo, niegan este derecho a un solo pueblo sobre la tierra: el pueblo judío. Puedo decir de inmediato que aceptamos esta acusación. Es un hecho: negamos al pueblo judío el derecho a la libre determinación, meramente porque los judíos no constituyen un pueblo sobre la tierra. No existe un pueblo judío: existe el judaísmo —la religión judía— una religión sagrada.

Hay ciudadanos judíos que pertenecen a distintos Estados en todo el mundo; pero ¿una raza judía? ¿un pueblo judío? ¿una nación judía? No existen, del mismo modo que no hay una nación cristiana, un pueblo cristiano, una raza cristiana.

¿Debemos aceptar este concepto de nacionalidad judía? ¿cuál sería, entonces, la condición de los judíos del mundo entero? ¿forman parte del pueblo judío? ¿forman parte del pueblo judío los judíos y los miembros del Congreso de los Estados Unidos de Norteamérica? ¿forman parte del pueblo judío los judíos del Reino Unido, Francia, La América Latina, la Unión Soviética, la India?

¿Forman parte del pueblo judío los representantes judíos aquí en Asamblea General o los empleados judíos que trabajan en la secretaría? ¿forman parte del pueblo judío los soldados judíos de cualquier parte del mundo?

Israel contesta afirmativamente a todas estas preguntas.

Este es el caso de Israel. Esta es la razón de ser de su misma existencia. Es muy claro que la posición de los árabes se justifica plenamente con una respuesta afirmativa de Israel. Además, es perfectamente evidente que, en su esencia, el problema lo constituye Israel y que Israel forma el problema.

AHMAD EL CHUKAIRY

PALESTINA PATRIA MARTIR

EL HECHIZO DE PALESTINA

- La pérdida del hogar palestino está haciendo nuevos judíos con los 900.000 refugiados árabes. Si les pregunta Ud. qué es lo que piden y esperan le contestarán: "Justicia. Hemos sido injustamente desposeídos de nuestros hogares, tierras y propiedades. Sólo aceptaremos la reparación".



Los países poseen características tan distintas como las de los seres humanos. Hay diferencias extraordinarias en el efecto que producen sobre los sentimientos. Hay países que pueden hacer feliz a quien los visita sin ganar nada en su afecto. Usted puede haber tenido en algunos de ellos una vida de trabajo lucrativo y, sin embargo, en cuanto puede usted retirarse, se marcha con sus ganancias hacia un clima más simpático, sin sentir ninguna añoranza por el país que tanto hizo por usted. Hay otros países que no le ofrecen pingües ganancias, pero ganan su corazón de manera tan completa que uno se siente exilado en cualquier otra parte del mundo. Usted podrá verse obligado a abandonar el país amado por la presión económica o ser expulsado por la fuerza militar, pero no se resignará usted a esta separación. En el destierro, sus sentimientos y pensamientos, su vida y su trabajo serán dominados por una pasión principal: la determinación de volver a su tierra cuanto antes. Para asegurarse contra el riesgo de que pueda usted fallar en cumplir este

deseo de su corazón, usted adoctrinará a sus hijos con los sentimientos que arden en su corazón y les mandará que ellos a su vez lo transmitan a sus propios hijos, de tal manera que su resolución de volver a su tierra será perpetuada desde la generación que experimentó las congojas del destierro hasta las generaciones que nunca vieron el país amado. El afecto creado por una tradición imperiosa puede llegar a ser más fuerte que el lazo original entre la tierra y aquéllos que están viviendo físicamente en ella.

Naturalmente, tales países que atan como por hechizo, son raros. Entre los países de Europa, quizás Polonia e Irlanda se asemejan más a Palestina en producir este afecto hipnótico. Es cierto que hasta el país más fascinante dejará corazones incommovibles. Pocos irlandeses, polacos o judíos que son ahora ciudadanos de los Estados Unidos muestran muchos deseos de volver a la tierra de sus antepasados, y los primitivos israelitas no pueden haber sentido el hechizo de Palestina de manera muy fuerte, puesto que desaparecie-

ron las diez tribus "perdidas". Como sabemos, los actuales colonos de Palestina que se llaman israelitas no descienden históricamente de Israel, sino de Judea. De todos los pueblos que entraron y salieron de Palestina desde que la civilización empezó en Jericó, hace ocho o nueve mil años, los hijos de Judea son ahora las clásicas víctimas del hechizo de Palestina.

Históricamente, ser judío significa proceder por descendencia o adopción del pueblo del pequeño reino palestino de Judea, que fue aniquilado por el fundador del imperio babilonio, Nabucodonosor, en el siglo VI antes de Cristo. Pero se puede generalizar el significado de la palabra "judío" para abarcar cualquier habitante o descendiente de cualquier antiguo habitante de Palestina, que ha perdido su hogar de Palestina, y no se resigna a esta pérdida. Si acordamos dar a la palabra "judío" este significado psicológico encontraremos que el papel de "judíos" está cambiando de manos ahora delante de nuestros ojos. El pueblo que fue "los judíos", después de su destierro

de Palestina en el año 587 antes de Cristo por Nabucodonosor, y en los años 70 y 135 de nuestra era por Tito y Adriano, respectivamente, está dejando de ser judío mientras una nueva generación de judíos ha nacido por repetición de la experiencia de ser desterrado del país amado.

Se puede ya prever que tanto los modernos israelitas de Palestina y los judíos dispersos en los países occidentales, se hallan en vías de "desjudaización" como consecuencia del estado de Israel en el suelo de Palestina. Psicológicamente un judío es un ex palestino o descendiente de un palestino que quiere volver a Palestina pero no ha podido hacerlo hasta ahora y ni los actuales israelitas ni los judíos dispersos corresponden actualmente a esta definición psicológica. Los israelitas, porque han cumplido su deseo de retorno; los judíos dispersos porque han decidido no volver, aunque ahora esté a su alcance la meta de la tradición judía. Al edificar para ellos un estado territorial en el suelo de Palestina, los israelitas contemporáneos se han transformado de judíos en gentiles. Si sobrevive el actual estado de Israel será como uno de los cien estados particulares del mundo, como una nueva Dinamarca, Nicaragua, Nueva Zelanda o Camboya. Si sobrevive la "dispersión" sus miembros serán ciudadanos americanos, franceses, holandeses o ingleses de religión judía, lo cual es muy distinto de ser judío en sentido tradicional. ¿Cómo se puede ser psicológicamente judío si cuando uno reza el piadoso "el año próximo a Jerusalén" no lo siente en realidad? Cualquier judío occidental que desee volver a Palestina puede hacerlo en cualquier momento. Se le pagará el viaje si no puede hacerlo. Cuando decide no volver ahora que la puerta está por fin abierta está haciendo lo mismo aunque de manera distinta, que los israelitas: está dejando de ser judío para hacerse un gentil.

Mientras tanto, la pérdida del hogar palestino está haciendo nuevos judíos con los 900.000 refugiados ára-

bes. Si les pregunta usted qué es lo que piden y esperan, le contestarán: "Justicia. Hemos sido injustamente desposeídos de nuestros hogares, tierras y propiedades. Sólo aceptaremos la repatriación". ¿Repatriación? Esto parece quimérico cuando uno mira desde la parte conservada del pueblo de Beit Safafeh, próximo a Belén a través de las alambradas hacia la tierra perdida al otro lado. Estos antiguos campos y vergeles que aún son legalmente propiedad de sus antiguos pobladores, están como en las antípodas con toda la dimensión de la tierra entre ellos y sus dueños legítimos. La tierra robada está densa-

mente cubierta no solamente por cebada, vides y olivos, pero también por casas de vecindad habitadas por israelitas. La sensación es la de una invasión de nuestro planeta por marciales. ¿Recuperar la tierra perdida contra un poder opresor más fuerte? Un observador extranjero no expuesto personalmente al hechizo de Palestina podría preguntárselo del mismo modo escéptico que si hubiera estado mirando Aelia Capitolina en el segundo siglo de nuestra era: la ciudad pagana de Adriano, guarnecida con una legión romana, y dedicada a dioses paganos había sembrado una verdadera abominación y desolación



Ya no habrá primavera para esta criatura... Ella tal vez ignora que existió hace 17 años una tierra que debió ser la suya, una tierra con flores, libertad y amor... Ahora llora aterrorizada por las bandas sionistas.

en el sitio de David y Salomón, la ciudad sagrada de Jerusalén. "Los judíos regresaron del cautiverio de Babilonia, pero esta destrucción romana de los judíos es definitiva", tal hubiera sido el comentario de un observador del siglo II. Ahora, 1800 años después de la exterminación definitiva de los judíos en Palestina, ha sido creado de nuevo un Estado judío en Palestina por los descendientes de aquellos judíos, que Adriano aplastó y que nunca desesperaron. Fue solamente 90 años después de las Cruzadas cuando los musulmanes reconquistaron la Tierra Santa. ¿Qué son los 9 años durante los cuales los refugiados árabes de Palestina han estado esperando hasta ahora? Cuando miraba las caras de las niñas de los refugiados mientras cantaban una canción proclamando sus deseos de volver y negándose a abandonar sus derechos, estaba presenciando el nacimiento de nuevos judíos.

He presenciado lo mismo de manera más constructiva en muchas partes del mundo árabe. El terrible sino del destierro quebranta el corazón de la mayor parte de sus víctimas, pero estimula unas cuantas entre ellas para darle una respuesta constructiva y estos héroes son la sal de la tierra. La "dispersión" de los refugiados árabes está desempeñando ya un papel importante en el renacimiento general del mundo árabe. Fue el dinamismo de los palestinos que ha transformado a Amman, antaño rústica capital de Jordania en una ciudad moderna, maestros y técnicos palestinos trabajan afanosamente en los países árabes productores de petróleo: Iraq, Kuwait, Arabia Saudita. En los campos petrolíferos de la provincia oriental de Arabia Saudita, a la vista del golfo pérsico, atravesé un nuevo oasis arrancado al desierto por un refugiado de Palestina plantador de limoneros.

¿Cuánto tiempo tendrán que esperar el retorno estos árabes, víctimas del hechizo de Palestina? ¿Cincuenta años? ¿Noventa? ¿Mil ochocientos? Y, ¿cuántas veces ha de repetirse el trágico drama de Palestina?

En su libro "El Egipto de Nasser" Peter Mansfield cita a un intelectual Jordano que dice: "Nasser nos ha puesto a nosotros los Arabes nuevamente en el mapa". Mansfield comenta: "El es la razón por la cual todos los estados relacionados con

Ignoran que el camino de la revolución es irreversible

"HERMANDAD MUSULMANA" MOVIMIENTO RETROGRADO Y HOSTIL A LA REVOLUCION

Nunca se puso en duda la naturaleza terrorista de la Hermandad Musulmana. Apelar a los sentimientos religiosos de los jóvenes inexpertos fue sólo el primer paso en el proceso de intimidación y chantaje que eventualmente condujo a la completa subyugación y obediencia ciega. Como las investigaciones actuales lo revelan, los miembros de la organización han vivido bajo el terror y el constante miedo de asesinato.

La historia de la Organización y su implicación en asesinatos políticos deberían ser una lección para hombres y mujeres jóvenes que se dejaron seducir por palabras vacías para "sostener los principios del Islam". Pero con el tiempo estos jóvenes se dieron cuenta de la verdadera naturaleza de aquéllos que estaban implicados; ya estaban en las garras de una pandilla de alta organización de chantajistas y rufianes. En efecto uno puede comparar su organización a la del gansterismo con sus mismas técnicas. El resultado por supuesto es diferente; una trabaja para extorsionar dinero, la otra para el solevantamiento político y la anarquía.

No es difícil, sin embargo descubrir el propósito criminal, tras de este movimiento. Siendo básicamente reaccionaria y terrorista, la organización encuentra en el logro de la Revolución Socialista de la RAU una amenaza a su propia existencia. Un movimiento que proclama que el progreso es lo opuesto al Islam, no puede aceptar fácilmente avances socialistas que harían temblar su propia estructura. Como los líderes islámicos han reiterado una y otra vez, el progreso es uno de los principios básicos del Islam. La llamada del Islam es una llamada al progreso y desarrollo. Es una religión que

subraya el valor de la educación, ciencia y tolerancia social, igualdad y justicia. ¿Cómo una religión tal puede conducir al terrorismo y al asesinato político? El Islam es inocente de tales crímenes.

Lo que es realmente serio acerca del descubrimiento del complot, es su asociación con fuerzas del exterior y sus pactos con ellas. Esto demuestra claramente que los enemigos de la RAU no titubearán ante nada para detener el gran progreso que el país está logrando. Demuestra la falta completa de moral y de principios y hace pensar en qué criminales profundidades políticas pueden hundirse. Demuestra que hay gente y países que aún rehusan aceptar las realidades egipcias y que todavía alimentan sus sueños de destruir la revolución Socialista de la RAU. No creen poder vivir con la RAU socialista y aún piensan en Egipto en términos del pasado.

Olvidan o ignoran el hecho de que la Revolución ha triunfado, creando un nuevo sentido de integridad y soberanía difícil de adquirir con dinero o con promesas de poder. Si han encontrado unos cuantos fanáticos desorientados dispuestos a entrar en juego, no deberían estar ciegos al hecho de que 30.000.000 de egipcios están listos para ponerse de pie en defensa de su país, ante cualesquiera intrigas o complots. Deben comprender al nuevo Egipto y la manera de pensar de su gente.

El descubrimiento del complot otorga un gran prestigio a las autoridades egipcias de seguridad. Su voz de alerta en este caso y en los previos revela eficiencia y gran habilidad en el respaldo de la seguridad del país y de su defensa contra cualquier amenaza externa o interna.

el Medio Oriente tienen que tomar en cuenta la opinión Árabe en circunstancias que la ignoraron hace

15 años. En ese sentido él ha llenado el rol del héroe largamente esperado".

NICOLAS ABUYERES

Santa Filomena 510 - Manzano 292
Teléfono 376357 — Santiago

FABRICA DE BLUE JEANS,
PANTALONES, SHORTS

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"ATALAYA"

de Teófilo Jury R.

Avenida Recoleta 828
Fono 374154-Casilla 9513
Santiago Chile

"BOLSAS PLASTICAS"

IMPRESIONES

INDELEBLES

A 4 COLORES

Londres 27 — Fono 382277 — Santiago

GABRIEL PARHAM E HIJO

Av. Méjico 734 — Teléfono 372961 — Casilla 208
Santiago

CASIMIRES Y TRICOTELE
EXCLUSIVIDADES EN ROPA INTERIOR Y
BLUSAS FINAS PARA SEÑORAS

SALKI

FABRICA DE PUNTO DE ALGODON

Niños, Caballeros y Damas

SALOMON PICHARA A.

Santa Filomena 253 — Santiago

EL PALACIO DE LAS CARTERAS

DE FRANCISCO BARNA

El más grande y completo

surtido en carteras en

todos sus tipos

Ventas por

mayor y

menor

Huérfanos 654 - Fono 397237 - Santiago

INDUSTRIA BUTTO

Espiro Butto e Hijo Ltda.

Camisas — Zoquetes — Corbatas — Pa-
ñuelos — Blusas — Medias — Faldas
—Sulón señora — Pantalones señoras—

PRECIOS SIN COMPETENCIA

VENTA POR MAYOR

A COMERCIANTES

Merced 821 — Local 19
Fono 35945 — Santiago

**JAVIER RISHMAGUE
E HIJOS**

Fábrica de Calzado

Emilio Vaisse 757 — Fono 41618

SUCURSALES:

21 de Mayo 583 - Local 891
Puente 631
Santo Domingo 870

ADIB ISHAK REPRESENTANTE DEL TURISMO ARABE SE DIRIGE A INMIGRANTES EN CHILE



Señor Adib Ishak

El señor Ishak, propietario de la Compañía AMLEVCO en Beirut, Líbano, es al mismo tiempo delegado de ese país a la AATTA (Asociación Árabe de Turismo y Agencias de Viajes) y vice-presidente del Sindicato de las Oficinas de Turismo y Viajes en El Líbano.

El señor Ishak estuvo algunos días en Santiago, y durante su breve permanencia fue objeto de numerosas atenciones tanto de parte de la Colectividad Árabe residente como de los organismos del Turismo Nacional. En efecto el señor Ishak y esposa y dos personas que acompañaban al mencionado personero en su viaje por el Continente Americano, visitaron la zona de Los Lagos en Chile invitados por la Dirección General de Turismo de este país. Por su parte, los libaneses residentes, bajo la iniciativa del Círculo Libanés y el Cónsul General del Líbano, don Carlos Nazar ofrecieron a los distinguidos visitantes una manifestación en el hermoso lugar denominado Las Pirámides. Antes de marcharse en viaje de retorno al Líbano, el señor Ishak tuvo la gentileza de dirigirse por intermedio de nuestra audición La Voz de Palestina a sus hermanos Árabes que viven en este país, con las mismas palabras con que lo hiciera con anterioridad ante las colectividades de Brasil y Argentina. El texto de su breve intervención es el siguiente:

Hermanas y hermanos libaneses residentes en Chile:

Hemos llegado aquí desde las

cumbres de las montañas de los cedros milenarios, trayendo con nosotros los saludos del Líbano eterno para nuestros hermanos libaneses e hijos de libaneses que viven en estas hospitalarias tierras de Sud América. Es una gran oportunidad y un gran placer reunirnos después de tan largo tiempo para hablar unos instantes sobre El Líbano que los ama a ustedes y los continúa amando, que siempre les recuerda y espera un día su visita.

Hermanas y hermanos: El Líbano de hoy es diferente al Líbano de ayer, diferente en todo, menos en su amor a ustedes y en el orgullo que tiene de las conquistas que ha alcanzado para servir la causa del Líbano ante los ojos de los pueblos del mundo y los ojos de los países donde Uds. viven. Yo no sé de qué aspecto del Líbano puedo hablar en este momento, hablaré siquiera unas pocas palabras de mi especialidad, aunque todos los progresos del Líbano asumen una gran importancia. Voy a hablar sobre el turismo para entregarles algunas informaciones sobre el nuevo Líbano, el Líbano avanzado que camina al mismo paso que todas las naciones civilizadas del mundo en esta época.

El Líbano acoge anualmente a no menos de medio millón de turistas de todo el mundo para disfrutar de lo que la Providencia le ha dado de riquezas turísticas, bellezas naturales y monumentos históricos sin paralelo.

LOS HOTELES DEL LIBANO

El Líbano tiene hoteles de primera categoría muy bien equipados. En Beirut, la capital, hay sobre 70 hoteles de primera categoría, 287 pensiones, con un total de 4.958 piezas, y hay otros 400 hoteles más con aproximadamente 7.575 habitaciones. En los años 1963 y 1964 nuevos hoteles fueron construidos, la mayoría en lugares de veraneo.

En los balnearios fueron construidos 15 nuevos hoteles, dos de ellos de lujo, muchos restaurantes y boites, todos ellos de categoría, además hay alrededor de 500 hoteles —con más de 10.500 piezas— que reciben subsidios del gobierno. Los bancos dan grandes facilidades a quienes desean construir nuevos hoteles, haciéndose el gobierno solidario de dichas deudas. El comité de IRFED estima que se necesitan 20.000.000 de Libras Libanesas para mejorar los hoteles en los próximos cinco años.

Hermanas y hermanos: hubiera querido hablarles con más detalles del turismo y otros progresos del Líbano, de los que nos sentimos orgullosos; pero debido al escaso tiempo no puedo dar mayores detalles. Sólo quiero pedirles en nombre de sus hermanos del Líbano que vayan a visitarlo en una fecha próxima para que vean con sus propios ojos el enorme progreso, evolución y desarrollo que ha alcanzado la tierra libanesa con el esfuerzo de sus hijos a fin de obtener un mayor nivel de civilización y prosperidad.

Qué vivan Uds. y que viva El Líbano.

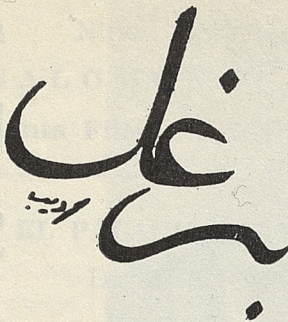
TINTORERIA INDUSTRIAL JADUE S. A.

Teñidos y aprestos textiles

Especialidad en Nylon,
Tul, Encajes, Inarruga-
ble, etc.

Juana Weber de Amunátegui N° 4864
Fono 92213 — SANTIAGO

EL MEJOR BURGOL



siempre donde

EMILIO AHMAD
SUKNI

Artesanos 721
Fono 372780
Santiago

INDUSTRIA TEXTIL DE EMILIO CUMSILLE Y CIA. LTDA.

Chillán 2214 (Vivaceta a la altura 1800)
Fono 373153

Especialidad en Casimires
de Spun, Gamuzas, Cotelé
(Borlón), Sargalina, Ga-
bardinas y similares.

PRODUCTOS 33

Encajes — Tul — Jersey —
Fantasías - Plisados - Adornos

◆
SAN DIEGO 1331
Fono 55301 — Santiago

FABRICA DE CAMISAS “NEWCASTLE”

Carlos Gattas Zaror

CAMISAS
HILTON M.R.
NEWCASTLE M.R.

Fábrica y Salón de Ventas:
Catedral 1213 - Fono 86403
Santiago - Chile

TEXTILES ANTAR

de Andrés Zerené e Hijos

FABRICA DE BROCATOS Y
CUBRECAMAS

Paula Jaraquemada 56
(La Reina) SANTIAGO

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO “LOS TRES ASES”

DE MIGUEL Y GABRIEL
ABUGOCH E HIJOS

◆
Río de Janeiro 385
Teléfono 371903
— Santiago —

Plastic - Chic Ltda.

FABRICA DE CALZADOS
PLASTICOS

Santiaguillo 1141
Teléfono 568145
Casilla 10091
Santiago

NASSER CONDENA A PRESIDENTE BOURGUIBA

EL CAIRO.—El presidente Nasser condenó al presidente tunecino Habib Bourguiba por "actuar como un agente y lacayo del imperialismo y del sionismo".

Bourguiba pidió un entendimiento árabe con Israel.

El presidente Nasser manifestó: "Es mejor que semejante persona esté excluida del grupo árabe, por que si formara parte de éste, siempre sería, en relación con el problema de Palestina, un quinta columna susceptible de ser alquilado en cualquier momento por cinco o diez millones de dólares para sabotear nuestros esfuerzos".

El presidente Nasser hizo esta declaración cuando visitaba un campamento de la juventud de la Unión

Socialista Árabe en Helwan, cerca de El Cairo.

El presidente de la RAU también condenó a Alemania Occidental por proporcionar secretamente armas a Israel, "vemos que hay más de un país occidental tras Israel", expresó.

Con respecto a la situación de Rodesia del Sur, el presidente dijo que la RAU considera que Gran Bretaña es responsable por la declaración unilateral de la "independencia" hecha por la minoría blanca. "No aprobamos el establecimiento del gobierno de minoría blanca. Apoyamos el establecimiento de un régimen mayoritario en Rodesia, cooperamos con los países africanos con el fin de tomar medidas específicas en relación con el problema de Rodesia".

GOBIERNO ARGELINO APOYA LUCHA CONTRA RACISTAS

ARGEL.—El Gobierno argelino está preparado para dar toda la ayuda material y moral posible a los patriotas de Zimbawe en su lucha contra los racistas de Salisbury, anunció hoy un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Argelia.

"No importa en qué forma se desarrollará la lucha del pueblo de Rodesia del Sur, este puede estar seguro de todo apoyo del pueblo y gobierno argelinos", subrayó el portavoz.

Dijo que Argelia hará todo lo posible para que cada medida indispensable pueda ser estudiada y puesta en práctica dentro del marco de la Organización de la Unidad Africana.

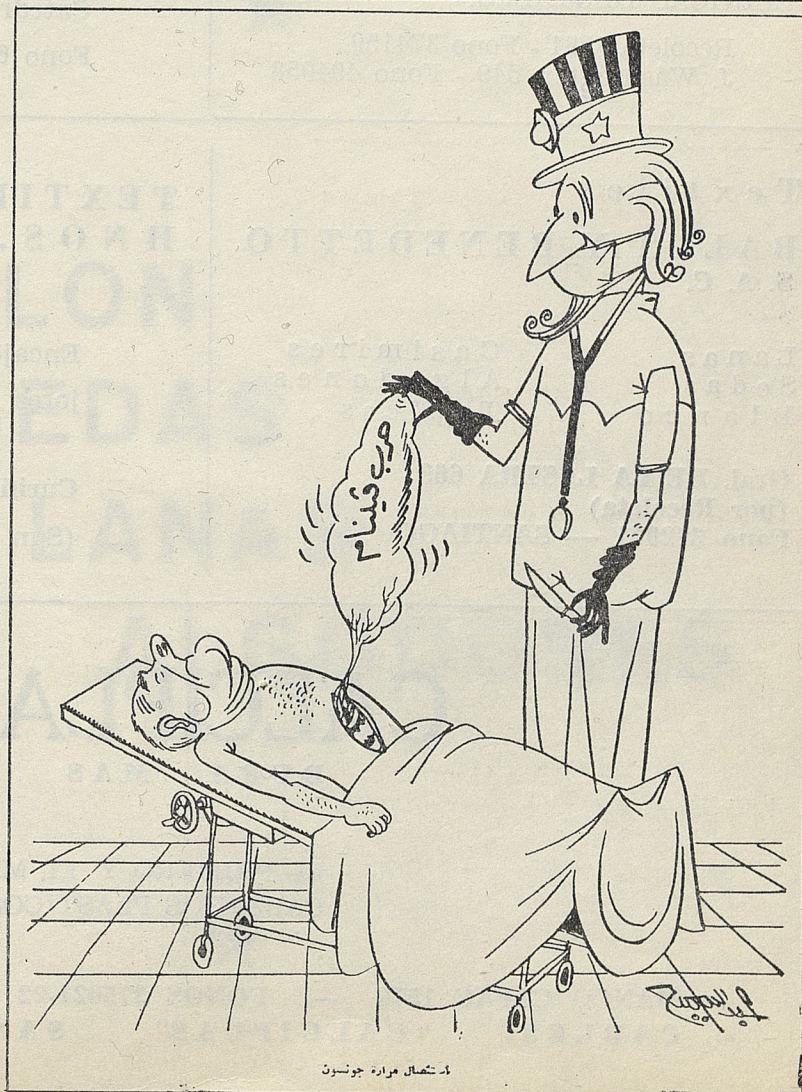
ES MEJOR QUE BRITANICOS REGRESEN A SU PAIS

KARTUM.—El pueblo sudanés siente gran admiración por la lucha decidida del pueblo del sur de la Península Arábiga para poner fin a la prevaiente colonización británica, dijo Ismail El Azhari, presidente del Consejo Supremo del Estado, en una declaración dada a conocer hoy por el servicio de noticias de Kartum.

Azhari dijo a la agencia que se ha probado durante los años que los pueblos oprimidos alcanzarán siempre sus objetivos. Es mejor que los británicos regresen a su país antes de que sean obligados a hacerlo.

Subrayó que el pueblo árabe de dicha zona no cederá ni abandonará nunca sus armas hasta lograr su libertad completa.

SUSCRIBASE A LA REVISTA "PALESTINA PATRIA MARTIR". ELLA DEFIENDE LOS DERECHOS ARABES CON DECISION Y VALENTIA



محمد مراد جونسون

DISTRIBUIDORA TALCA S. A.

ABARROTES Y PAQUETERIA POR MAYOR

Representaciones e Importaciones

SEGUROS

Bandera 140-A, 6º Piso — Teléfonos 61460 y 67715 — Dirección

Teleg. "DISTAL" — Casilla 13530 — Correo 15 — SANTIAGO

CORONAS - FUNDAS - PUENTES

TRATAMIENTO DE CONDUCTOS

Dr. GABRIEL YUMHA CH.

Cirujano-Dentista

CLINICAS DENTALES:

Recoleta 1231 - Fono 374159

J. Wáshington 549 - Fono 494058

FABRICA "LA COLMENA"

MEDIAS — CALCETINES — CAMISAS

ROPA INTERIOR

GUILLERMO SARRAS Y CIA LTDA.

Catedral 1063 — Locales 513-1057

Fono 64648 — Santiago

Textiles

BALUT Y BENEDETTO
S. A. C.

Lanas

Sedas

Blanco

Casimires

Algodones

Tapices

Gral. DE LA LASTRA 669

(por Recoleta)

Fono 372971 — SANTIAGO

TEXTIL LAZEN
HNOS. Y CIA.

Encajes, Tules Nylon — Las mejores confecciones para damas.

Curiñanca 798 — Teléfono 50622

(San Miguel) — Santiago

CALCIPLAS

DURA MAS

EL PRIMERO Y EL MEJOR EN CALZADO
CALZADOS PLASTICOS LTDA.

MANCO CAPAC 1576 — FONOS 375021-22 — CASILLA 9024
CABLES "CALCIPLAS" SANTIAGO-CHILE

MANUFACTURAS

"SUMAR S. A."



NYLON

SEDAS

LANAS

ALGODONES



HE AQUÍ PALESTINA...



فلسطين الوطن السليب
 لسان حال جبهة تحرير فلسطين
 في سانتياغو تشيلي
 يدبرها المنزول، فؤاد حبش
 محفوظ مصيبي



فلسطين الوطن السليب
 لسان حال جبهة تحرير فلسطين
 في سانتياغو تشيلي
 يدبرها المنزول، فؤاد حبش
 محفوظ مصيبي